

# SHARP

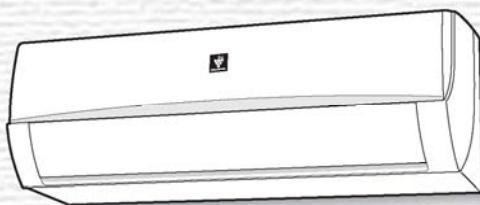


## คู่มือการใช้งาน

## คู่มือการติดตั้ง

### OPERATION MANUAL

### INSTALLATION MANUAL



### AH-PA10 / AH-PA13

ตัวในบ้าน INDOOR	ตัวนอกบ้าน OUTDOOR
AH-PA10	AU-PA10
AH-PA13	AU-PA13

บริษัทฯ ขอขอบพระคุณที่ท่านให้ความไว้วางใจในผลิตภัณฑ์ของ  
ชาร์ป เพื่อให้การใช้เครื่องปรับอากาศเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ  
กรุณาอ่านคู่มือการใช้งานอย่างละเอียดก่อนการใช้งาน

Thank you for purchasing a SHARP air conditioner.  
Please read this manual carefully before operating  
the product

สารบัญ	หน้า
ข้อสำคัญด้านความปลอดภัย	1
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	
ข้อควรระวังในการใช้งาน	2
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	
ข้อมูลเพิ่มเติม	4
ADDITIONAL NOTES ON OPERATION	
การประหยัดพลังงาน	5
TIPS ON ENERGY SAVING	
ข้อส่วนประภากอนเครื่องปรับอากาศ	6
PART NAMES	
การใช้งานรีโมทคอนโทรล	7
USING THE REMOTE CONTROL	
การใช้งานเบื้องต้น	10
BASIC OPERATION	
การปรับทิศทางลม	11
ADJUSTING THE AIR FLOW DIRECTION	
การควบคุมระบบทำความเย็น	12
GENTLE COOL AIR	
การดึงเวลา	13
TIMER OPERATION	
การทำงานเต็มกำลัง	15
POWERFUL JET OPERATION	
การดึงเวลาทำงาน 1 ชั่วโมง	16
ONE-HOUR OFF TIMER	
การทำงานของระบบพลาสม่าคลัสเตอร์	17
PLASMA CLUSTER OPERATION	
หมวดการทำงานอัตโนมัติ / ปิดการแสดงผล	18
AUXILIARY MODE / DISPLAY BUTTON	
การติดตั้งแผ่นฟิลเตอร์อากาศ	19
SETTING AIR PURIFYING FILTER	
การทำความสะอาดและบำรุงรักษา	20
MAINTENANCE	
ก่อนเรียกซ่อมบริการ	22
BEFORE CALLING FOR SERVICE	
คู่มือการติดตั้ง	25
INSTALLATION MANUAL	
ข้อมูลจำเพาะของเครื่องปรับอากาศ	
MODEL SPECIFICATION	37

」

」

」

」

## ข้อสำคัญด้านความปลอดภัย

### คำเตือนสำหรับการใช้งาน

- ห้ามดึง หักหรืองัดสายไฟของเครื่องปรับอากาศ จะมีผลทำให้เครื่องปรับอากาศเสียหายได้หรืออาจจะเป็นสาเหตุของการเกิดไฟฟ้าลัดวงจรได้
- ไม่ควรให้ร่างกายสัมผัสกับลมเย็นที่ออกจากเครื่องโดยตรงเป็นเวลานาน อาจจะมีผลกับสุขภาพได้
- ควรแนใจว่าได้ป้องกันภัยห้องให้เหมาะสมกับสภาพร่างกายของทารก เด็ก คนชรา คนป่วย หรือคนพิการ
- ห้ามสอดลิ่งของเข้าไปในตัวเครื่อง อาจจะทำให้เกิดการบาดเจ็บได้ระหว่างที่พัดลมทำงานที่ความเร็วอบสูง
- ห้ามต่อสายดินเข้ากับท่อ ก๊าซ ห้องน้ำ สายล่อฟ้าหรือสายดินของโทรศัพท์ การต่อสายดินที่ผิดวิธีจะทำให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจรได้
- ถ้าเกิดการผิดปกติกับเครื่องปรับอากาศ ( เช่น น้ำหล่นใหม ) ให้ปิดเครื่องปรับอากาศทันที และปิด Breaker
- ปฏิบัติตามระเบียบเกี่ยวกับการต่อสายส่งกำลังไฟ การต่อสายที่ไม่เหมาะสมอันเนื่องมาจากการใช้สายไฟ ปลั๊ก และ กำลังไฟที่ไม่เหมาะสม จะมีผลทำให้เกิดความร้อนสูงและเป็นสาเหตุของเพลิงไหม้
- เมื่อการเปลี่ยนสายไฟ ต้องใช้เฉพาะสายไฟที่ทำจากผู้ผลิตเดียวกันและมีคุณสมบัติเหมือนกัน ต้องปรึกษาศูนย์บริการรับ หรือตัวแทนจำหน่ายเท่านั้น
- ห้ามสาน้ำหน้าหรือเทน้ำเข้าไปในตัวเครื่องปรับอากาศ น้ำอาจจะเป็นสาเหตุการเกิดไฟฟ้าลัดวงจรหรืออาจทำให้เกิดความเสียหายกับอุปกรณ์ต่างๆได้
- ห้ามทำการติดตั้ง เคลื่อนย้าย หรือซ่อมบำรุงตัวเครื่องปรับอากาศด้วยตัวเอง การกระทำที่ผิดวิธีอาจเป็นสาเหตุให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจร น้ำรั่ว หรือเกิดไฟไหม้ได้ ควรปรึกษาตัวแทนจำหน่ายหรือศูนย์บริการรับ เมื่อต้องการติดตั้ง เคลื่อนย้าย หรือซ่อมบำรุง

คู่มือการใช้งาน (OPERATION MANUAL)

## ข้อควรระวังในการใช้งาน

### ข้อควรระวังสำหรับการใช้งาน

- การเปิดหน้าต่างหรือประตูเพื่อรับอากาศภายในห้อง โดยเฉพาะเมื่อมีอุปกรณ์ที่ใช้ก๊าซ การหมุนเวียนอากาศที่ไม่ดีจะมีผลทำให้เกิดการขาดออกซิเจนได้
- ห้ามกดปุ่มใด ๆ ขณะที่มือเปียก อาจทำให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจรได้
- เพื่อความปลอดภัย ควรปิด Breaker ทุกครั้งเมื่อไม่ใช้เครื่องปรับอากาศเป็นเวลานาน
- ตรวจสอบว่าเครื่องปรับอากาศตัวนอกบ้านว่าติดตั้งอยู่ในสถานที่ที่เหมาะสมและมั่นคง
- ห้ามวางสิ่งของหรือเหยียบเครื่องปรับอากาศตัวนอกบ้านสิ่งของหรือคนอาจกลบมาทำให้เกิดความเสียหายหรือบาดเจ็บได้
- เครื่องปรับอากาศถูกออกแบบให้ใช้ในที่พักอาศัย ไม่เหมาะสมสำหรับใช้ในสถานที่อื่นเช่น คอกเลี้ยงสัตว์ หรือเรือนแพฯ ฯ
- ห้ามวางแขกันที่มีน้ำบนคัวเครื่อง ถ้าหากได้ตัวเครื่องจะทำให้ความด้านท่านทางไฟฟ้าเสื่อมลงและอาจมีผลทำให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจรได้
- ห้ามปิดก้นทางเข้าออกของลมที่ตัวเครื่องปรับอากาศ จะทำให้เครื่องทำงานไม่เต็มประสิทธิภาพ ต้องปิดเครื่องปรับอากาศ และปิด Breaker ทุกครั้งก่อนการซ่อมบำรุงหรือทำความสะอาดตัวเครื่อง การซ่อมบำรุงหรือการทำความสะอาด ในขณะพัดลมทำงานอยู่อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้
- ห้ามสาดน้ำหรือฉีดน้ำเข้าไปยังตัวเครื่องโดยตรง จะทำให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจรหรือเกิดความเสียหายกับอุปกรณ์ได้
- เด็กอ่อนและผู้ที่พึ่งพ้นจากไฟฟ้าไปไม่ถึง 2 ปี ห้ามเดินเข้าใกล้เครื่องปรับอากาศโดยไม่มีผู้ดูแล และระวังอย่าให้เด็กเล่นเครื่องปรับอากาศ
- ใช้แรงดันและความถี่ไฟฟ้าที่ถูกต้องตามกำหนด การใช้แรงดันและความถี่ไฟฟ้าที่ไม่ถูกต้องจะทำให้เกิดความเสียหายกับอุปกรณ์ได้ และอาจเป็นสาเหตุของไฟไหม้
- ห้ามติดตั้งเครื่องปรับอากาศในสถานที่ที่มีการรั่วไหลของก๊าซ ซึ่งอาจเกิดไฟไหม้ได้ ควรติดตั้งเครื่องปรับอากาศในที่ที่มีฟุ้น ควัน และความชื้นน้อย
- จัดท่อระบายน้ำทั้งของเครื่องปรับอากาศให้อยู่ในตำแหน่งที่สามารถระบายน้ำทิ้งได้อย่างสะดวก หากการระบายน้ำไม่สะดวก อาจทำให้น้ำสันออกจากตัวเครื่องซึ่งอาจทำความเสียหายให้อุปกรณ์อื่น ๆ ภายในห้องได้
- ต้องติดตั้งอุปกรณ์ป้องกันกระแสไฟฟ้าร้า เพื่อป้องกันอันตรายจากไฟฟ้าร้าและลัดวงจร

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### WARNINGS FOR USE

- Do not pull or deform the power supply cord. Pulling and misuse of the power supply cord can result in damage to the unit and cause electrical shock.
- Be careful not to expose your body directly to the outlet air for a long time. It may affect you physical conditions.
- When using the air conditioner for infants, children, elderly, bedridden, or disabled people make sure the room temperature is suitable for those in the room.
- Never insert objects into the unit. Inserting objects can result in injury due to the high speed rotation of internal fans.
- Ground the air conditioner without fail. Do not connect the grounding wire to gas pipe, water pipe, lightning rod or telephone grounding wire. Incomplete grounding may cause electric shock.
- If anything is abnormal with the air conditioner (ex. a burning smell), stop the operation immediately and turn the circuit breaker OFF.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations. Improper cable connection can cause the power supply cord, plug and the electrical outlet to overheat and cause fire.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer of its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard. Use only the manufacture specified power cord for replacement.
- Do not splash or pour water directly on the unit. Water can cause electrical shock or equipment damage.
- Do not attempt to install/remove/repair the unit by yourself. Incorrect work will cause electric shock, water leak, fire etc. Consult your dealer or other qualified service personnel for the installation/removal/repair of the unit.

### CAUTIONS FOR USE

- Open a window or door periodically to ventilate the room, especially when using gas appliances. Insufficient ventilation may cause oxygen shortage.
- Do not operate the buttons with wet hand. It may cause electric shock.
- For safety, turn the circuit breaker off when not using the unit for an extended period of time
- Check the outdoor unit mounting rack periodically for wear and to make sure it is firmly in place
- Do not put anything on the outdoor unit nor step on it. The object or the person may fall down or drop, causing injury.
- This unit is designed for residential use. Do not use for other applications such as in a kennel or greenhouse to raise animals or grow plants.
- Do not place a vessel with water on the unit. If water penetrates into the unit, electrical insulations may deteriorate and cause electric shock.
- Do not block the air inlets nor outlets of the unit. It may cause insufficient performance or troubles.
- Be sure to stop the operation and turn the circuit breaker off before performing any maintenance or cleaning. A fan is rotating inside the unit and you may get injured.
- This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Make sure to connect the air conditioner to power supply of the rated voltage and frequency. Use of a power supply with improper voltage and frequency can result in equipment damage and possible fire
- Do not install the unit in a space where inflammable gas may leak. It may cause fire. Install the unit in a place with minimal dust, fumes and moisture in the air.
- Arrange the drain hose to ensure smooth drainage. Insufficient drainage may cause wetting of the room, furniture etc.
- Make sure a leak breaker or a circuit breaker is installed, depending on the installation location, to avoid electrical shock.

คู่มือการใช้งาน (OPERATION MANUAL)

## ข้อมูลเพิ่มเติม ( ADDITIONAL NOTES ON OPERATION )

### อุณหภูมิในการทำงาน ( OPERATING TEMPERATURE RANGE )

		อุณหภูมิภายใน Indoor temp	อุณหภูมิภายนอก Outdoor temp
ท่าความเย็น COOLING	สูงสุด upper limit	32°C	43°C
	ต่ำสุด lower limit	21°C	21°C

D.B. = Dry-bulb ( กระเบ้าแห้ง )    W.B. = Wet-bulb ( กระเบ้าเปียก )

- เครื่องปรับอากาศจะไม่ทำงานเมื่อสภาพแวดล้อมอยู่นอกจากค่าที่กำหนดในตาราง
- อาจจำเป็นหยุดการทำงานเมื่อความชื้นในอากาศมากกว่า 80 %
- The built-in protective device may prevent the unit from operating when used out of this range
- Condensation may form on the air outlet if the unit operates continuously in the COOL or DRY mode when humidity is over 80 percent

### เมื่อกระแสไฟฟ้าขัดข้อง ( WHEN POWER FAILURE OCCURS )

เครื่องปรับอากาศจะบันทึกการทำงานไว้เมื่อกระแสไฟฟ้าขัดข้อง และจะเริ่มทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อกระแสไฟฟ้ากลับสู่สภาวะปกติ ตามสภาวะที่ตั้งค่าไว้ก่อนไฟฟ้าดับ ยกเว้นการตั้งเวลาการทำงานจะถูกยกเลิกไป ถ้ามีการตั้งเวลาไว้ก่อนไฟฟ้าดับ ต้องทำการตั้งค่าใหม่ เมื่อกระแสไฟฟ้ากลับคืนสู่สภาวะปกติ

The air conditioner has a memory function to store settings when a power failure occurs. After power recovery, the unit will automatically re-start in the same settings which were active before the power failure, except for timer settings. If the timers were set before a power failure, they will need to be re-set after power recovery.

## การประหยัดพลังงาน (TIPS ON SAVING ENERGY)

### ข้อแนะนำสำหรับการประหยัดไฟฟ้าเมื่อใช้เครื่องปรับอากาศ

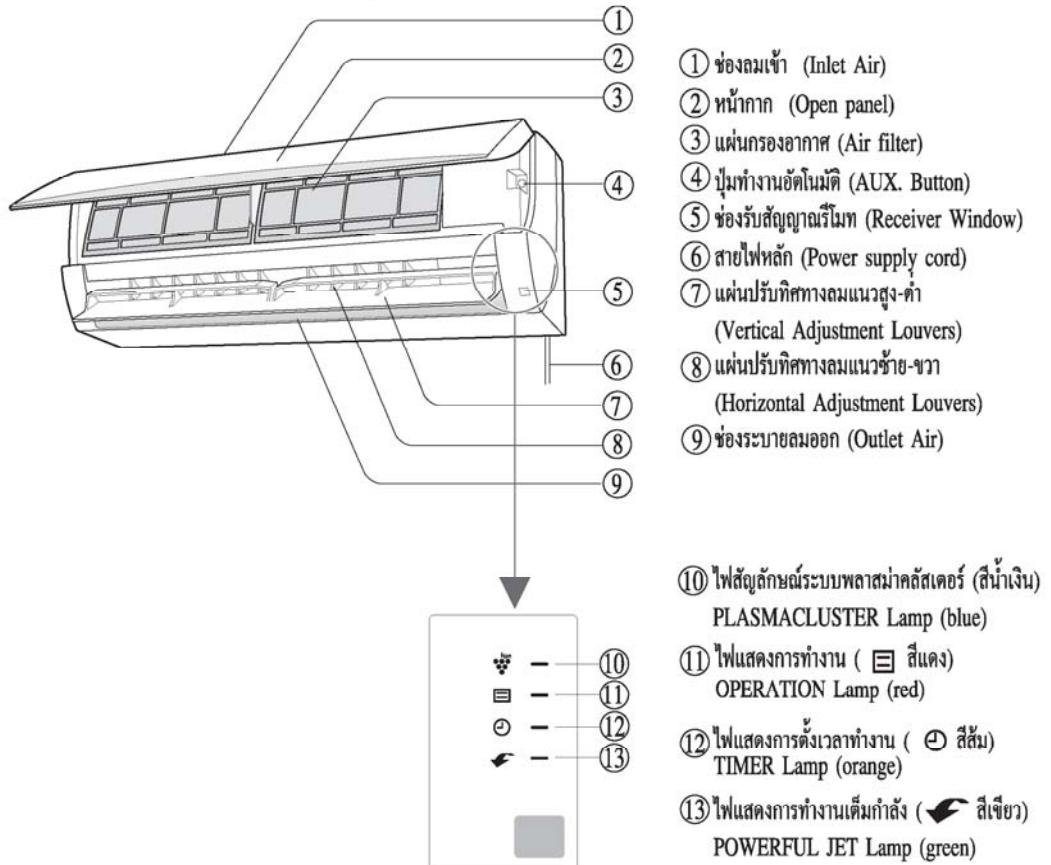
- การปรับอุณหภูมิให้เหมาะสม
  - การปรับอุณหภูมิให้สูงขึ้น 1 องศา จะทำให้ประหยัดพลังงานลงได้ 10 เปอร์เซ็นต์
  - การปรับอุณหภูมิให้ต่ำกว่าระดับความเย็นที่ต้องการ จะทำให้สิ้นเปลืองพลังงานมากขึ้น ควรตั้งอุณหภูมิ 25 องศาหรือสูงกว่า เพื่อการประหยัดพลังงาน
- ป้องกันไม้ไฟด้วยระบบจากภายนอก
  - ป้องกันไม้ไฟแสงแดดส่องโดยตรงขณะทำงานเย็น จะช่วยลดการใช้พลังงานลง
  - ปิดหน้าต่าง และประตูให้เรียบร้อย ปิดพัดลมระบายอากาศเพื่อไม่จำเป็น
- ปรับทิศทางของลมให้เหมาะสมเพื่อให้ได้การไหลเวียนของอากาศที่ดีที่สุด
- ทำความสะอาดแผ่นกรองอากาศอย่างน้อยเดือนละครั้ง เพื่อเครื่องปรับอากาศจะได้ทำงานเต็มประสิทธิภาพ
- ควรทำความสะอาดด้วยเครื่องทั้งด้านนอกและด้านในบ้าน ทุกๆ 3 เดือน
- ใช้วิธีการตั้งเวลาปิดให้มากที่สุด และปิดเครื่องปรับอากาศทันทีเมื่อไม่ต้องการใช้งาน
- ปิด Breaker เมื่อไม่ใช้งานเป็นเวลานาน ( เครื่องภายในบ้านจะใช้พลังงานเล็กน้อย เมื่อไม่ใช้งาน )

Below are some simple ways to save energy when you use your air conditioner.

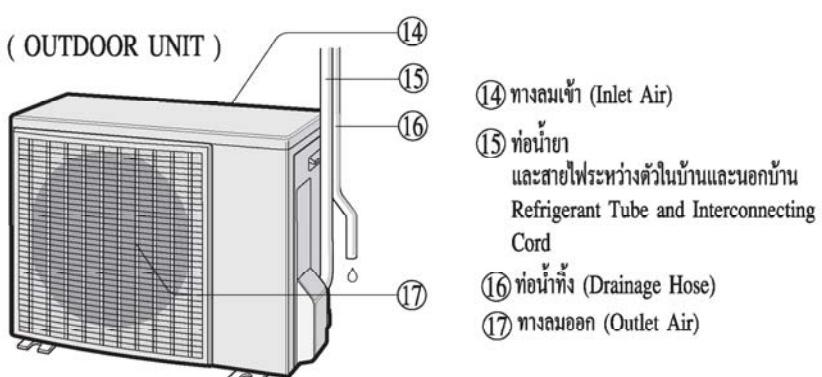
- SET THE CORRECT TEMPERATURE
  - Setting the thermostat 1 °C higher than the desired temperature in the COOL mode will save approximately 10 percent in power consumption.
  - Setting the temperature lower than necessary during cooling operation will result in increased power consumption. Temperature setting should be not lower than 25 degree.
- BLOCK DIRECT SUNLIGHT AND PREVENT DRAFFTS
  - Blocking direct sunlight during cooling operation will reduce power consumption.
  - Close the windows, doors and ventilate fan during cooling operation.
- SET PROPER AIR FLOW DIRECTION TO OBTAIN THE BEST AIR CIRCULATION
- KEEP FILTER CLEAN EVERY MONTH TO ENSURE THE MOST EFFICIENT OPERATION
- CLEAN THE INDOOR AND OUTDOOR UNIT EVERY 3 MONTHS
- MAKE MOST OF THE TIMER OFF FUNCTION
- DISCONNECT THE POWER CORD OR TURN OFF THE CIRCUIT BREAKER WHEN THE UNIT IS NOT USED FOR AN EXTENDED PERIOD OF TIME
  - The indoor unit still consumes a small amount of power when it is not operating.

## ชื่อส่วนประกอบเครื่องปรับอากาศ ( PART NAMES )

### ตัวในบ้าน ( INDOOR UNIT )



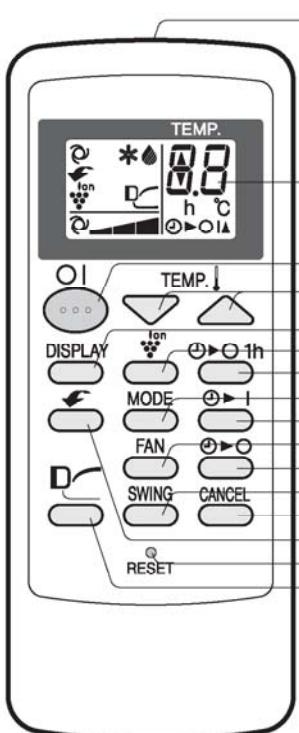
### ตัวนอกบ้าน ( OUTDOOR UNIT )



ตัวเครื่องปรับอากาศอาจแตกต่างจากรูปภาพเล็กน้อย  
Actual units might vary slightly from those shown above.

## การใช้งานรีโมทคอนโทรล (USING THE REMOTE CONTROL)

### ชื่อส่วนประกอบ (PART NAME)



- ① ช่องส่งสัญญาณรีโมท (TRANSMITTER)
- ② หน้าจอแสดงผล (DISPLAY Panel)
- ③ ปุ่มเปิด/ปิดการทำงาน (ON/OFF Button)
- ④ ปุ่มปรับอุณหภูมิ (TEMP. Button)
- ⑤ ปุ่มปรับการแสดงผล (DISPLAY Button)
- ⑥ ปุ่มควบคุมพลาสม่าคลัสเตอร์ (PLASMACLUSTER Button)
- ⑦ ปุ่มตั้งเวลาทำงาน 1 ชั่วโมง (ONE-HOUR OFF TIMER Button)
- ⑧ ปุ่มเลือกหมวดการทำงาน (MODE Button)
- ⑨ ปุ่มตั้งเวลาปิด (TIMER ON Button, for setting the timer)
- ⑩ ปุ่มเลือกความเร็วพัดลม (FAN Button)
- ⑪ ปุ่มตั้งเวลาปิด (TIMER OFF Button, for setting the timer)
- ⑫ ปุ่มปรับทิศทางลม (SWING Button)
- ⑬ ปุ่มยกเลิกการตั้งเวลา (TIMER CANCEL Button)
- ⑭ ปุ่มทำงานเต็มกำลัง (POWERFUL JET Button)
- ⑮ ช่องสำหรับกดปุ่ม Reset (RESET Button)
- ⑯ ปุ่มควบคุมระบบความเย็น (GENTLE COOL AIR Button)

คู่มือการใช้งาน (OPERATION MANUAL)

### สัญลักษณ์แสดงการทำงาน (LCD. REMOTE CONTROL DISPLAY)

#### ⑯ หมวดการทำงาน (MODE SYMBOLS)

⌚ : อัตโนมัติ (AUTO)      \* : การทำงานเย็น (COOL)

▢ : ลดความร้อน (DRY)

#### ⑰ สัญลักษณ์การทำงานเต็มกำลัง (POWERFUL JET SYMBOL)

#### ⑱ สัญลักษณ์ระบบพลาสม่าคลัสเตอร์ (PLASMACLUSTER SYMBOL)

#### ⑲ สัญลักษณ์แสดงความเร็วพัดลม (FAN SPEED SYMBOLS)

⌚ : อัตโนมัติ (AUTO)      ▶◀▶▶ : เลือกวิธีด้วยตัวเอง (Manual setting)

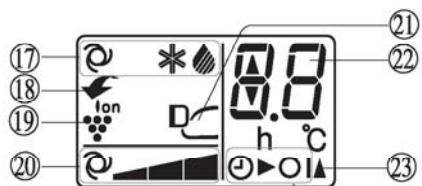
#### ⑳ สัญลักษณ์แสดงระบบควบคุมความเย็น (GENTLE COOL AIR SYMBOL)

#### ㉑ สัญลักษณ์แสดงการตั้งอุณหภูมิ และแสดงการตั้งเวลาการทำงาน (TEMPERATURE AND TIMER COUNT DOWN INDICATOR)

#### ㉒ สัญลักษณ์แสดงการส่งสัญญาณรีโมทคอนโทรล (TRANSMITTING SYMBOL)

#### ㉓ สัญลักษณ์แสดงการตั้งเวลาปิด / ปิด การทำงาน (TIMER ON/TIMER OFF INDICATOR)

จะแสดงเมื่อมีการตั้งเวลาการทำงานเท่านั้น (Indicates when timer on or timer off is set.)



## การใช้งานรีโมทคอนโทรล (USING THE REMOTE CONTROL)

ใช้แบตเตอรี่ขนาด AAA (R03) จำนวน 2 ก้อน ( Use two size AAA (R03) batteries )

1 ถอดฝาครอบรีโมทออก

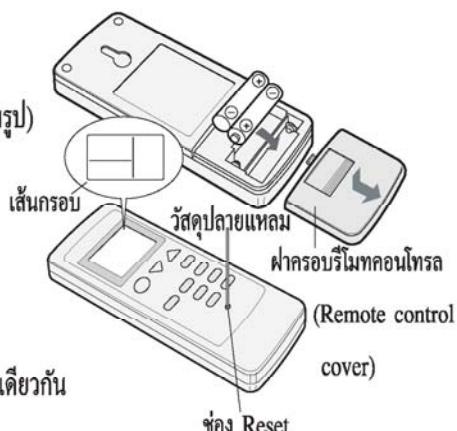
2 ใส่แบตเตอรี่ลงในช่องโดยดูสัญลักษณ์ + และ - ให้ถูกต้อง  
เมื่อใส่แบตเตอรี่ย่างถูกต้องหน้าจอแสดงผลจะขึ้นเส้นกรอบ(ตามรูป)

3 ใส่ฝาครอบตามเดิม

4 กดปุ่ม Reset โดยใช้สุดแหลมกดที่ช่อง Reset

หมายเหตุ :

- อายุการใช้งานตามปกติของแบตเตอรี่ประมาณ 1 ปี
- เมื่อเปลี่ยนแบตเตอรี่ควรเปลี่ยนทั้ง 2 ก้อน และควรเป็นชนิดเดียวกัน
- ถ้ารีโมทไม่ทำงานหลังจากเปลี่ยนแบตเตอรี่ ให้กดปุ่ม Reset
- ถ้าไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานาน ควรถอนแบตเตอรี่ออกจากรีโมทคอนโทรล



1 Remove the battery cover at the back of the remote control

2 Insert batteries in the compartment, making sure the + and - polarities are correctly aligned.

- Lines will be indicated on the display when batteries are properly installed.

3 Reinstall the battery cover.

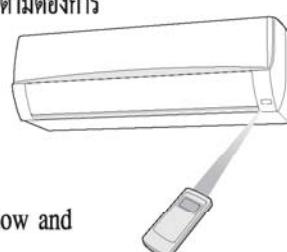
4 Press the RESET button using a thin stick.

## การใช้รีโมทคอนโทรล (HOW TO USE THE REMOTE CONTROL)

หัวรีโมทคอนโทรลไปที่ช่องรับสัญญาณรีโมทของเครื่องปรับอากาศแล้วกดปุ่มตามต้องการ

ที่ตัวเครื่องจะมีเสียง “บีบ” เมื่อได้รับสัญญาณรีโมท

- แนะนำว่าไม่มีสิ่งกีดขวางระหว่างรีโมทและตัวเครื่อง
- ปกติรีโม�能ส่งสัญญาณได้ไกลประมาณ 7 เมตร



Point the remote control towards the unit's signal receiver window and

press the desired button. The unit generates a beep when it receives the signal

- Make sure there is no curtain or other object between the remote control and the unit
- The remote control can send signals from up to 7 metres away.

## การใช้งานรีโมทคอนโทรล (USING THE REMOTE CONTROL)

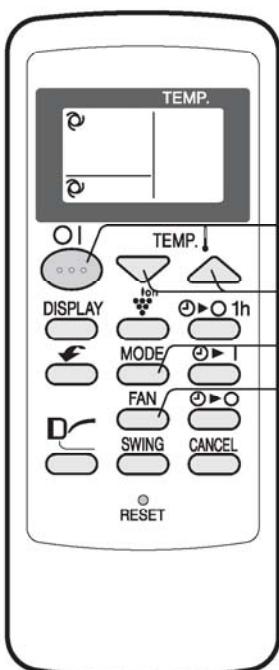
### ⚠️ ข้อควรระวัง

- อย่าให้ช่องรับสัญญาณรีโมทคอนโทรลกับแสงแดดแรง ๆ โดยตรง อาจจะมีผลต่อการส่งสัญญาณของรีโมทคอนโทรลผ่านเพื่อป้องกันแสงแดด
- การใช้หลอดไฟฟูออร์เรเดนท์หรือสแตրทเตอร์เร็ว ๆ ในห้องเดียวกันกับเครื่องปรับอากาศจะมีผลต่อการส่งสัญญาณรีโมท
- การทำงานของเครื่องปรับอากาศ อาจจะได้รับผลกระทบจากสัญญาณรีโมทของโทรทัศน์ , VCR หรืออุปกรณ์ชนิดอื่นที่ใช้ในห้องเดียวกัน
- ไม่ควรวางรีโมทคอนโทรลให้ถูกแสงแดดโดยตรงหรือว่างไกลเครื่องทำความร้อน และป้องกันไม่ให้ถูกความชื้นซึ่งอาจจะทำให้เสื่อมไปหรือเกิดความเสียหายได้

### ⚠️ CAUTION

- Do not allow the signal receiver window to receive strong direct sunlight, since it can adversely affect its operation. If the signal receiver window is exposed to direct sunlight, close a curtain to block the light.
- Using a fluorescent lamp with a quick starter in the same room may interfere with transmission of the signal
- The unit can be affected by signals transmitted from the remote control of a television, VCR or other equipment used in the same room.
- Do not leave the remote control in direct sunlight or near a heater. Also, protect the unit and remote control from moisture and shock which can discolour or damage them.

## การใช้งานเบื้องต้น (BASIC OPERATION)



หมวดการทำงานอัตโนมัติ  
อุณหภูมิในห้องต้องไม่ต่ำกว่า 24°C จึงจะสามารถเลือก  
โดยอัตโนมัติ โดยอ้างจากอุณหภูมิท้อง  
ของเครื่องทำงาน

หมวดลดความชื้น  
ความเร็วพัดลมจะถูกกำหนดโดยอัตโนมัติ  
ไม่สามารถปรับความเร็วพัดลมได้

### AUTO MODE

In the AUTO mode, the temperature setting and mode are automatically selected according to the room temperature when the unit is turned on.

### DRY MODE

The fan speed is preset to AUTO and cannot be changed

- 1 กดปุ่ม MODE เพื่อเลือกหมวดการทำงาน อัตโนมัติ ความเย็น ลดความชื้น  
Press the MODE button to select AUTO COOL DRY  
the operation mode.

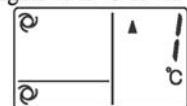


- 2 กดปุ่ม "OI" เพื่อเริ่มการทำงาน  
Press the "OI" button to start operation.  
- ไฟ blink สีแดง ที่ตัวเครื่องจะสว่างขึ้น  
- The red OPERATION lamp will light on the unit will light

- 3 กดปุ่ม TEMP เพื่อกำหนดอุณหภูมิตามต้องการ  
- หมวดอัตโนมัติและลดความชื้น (AUTO/DRY MODE)  
สามารถเพิ่มหรือลดอุณหภูมิได้ครั้งละ 1°C แต่ไม่สูงหรือต่ำกว่า 2°C  
จากที่เครื่องปรับอากาศกำหนดไว้

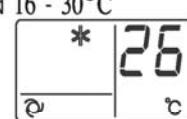
Press the TEMP. button to set the desired temperature.

- The temperature can be changed in 1°C higher to 2°C lower from the temperature automatically determined by the air conditioner.



หมวดการทำความเย็น (COOL MODE)

- หมวดการทำความเย็นสามารถตั้งอุณหภูมิได้ระหว่าง 16 - 30°C
- The temperature can be set within the range of 16 to 30°C



- 4 กดปุ่ม FAN เพื่อกำหนดความเร็วพัดลมตามต้องการ  
Press the FAN button to set the desired fan speed.

อัตโนมัติ (AUTO) ต่ำสุด (SOFT) ปานกลาง (LOW) สูงสุด (HIGH)



- 5 ต้องการปิดการทำงานของเครื่องปรับอากาศ ให้กดปุ่ม "OI" อีกรั้งหนึ่ง  
- ไฟ blink สีแดง ที่ตัวเครื่องจะดับ

To turn off the unit, press the "OI" button again.

- The red OPERATION lamp on the unit will turn off.

อุณหภูมิท้อง (Room temp. at operation start-up)	หมวดการทำงานอัตโนมัติ (Automatic operation)	
	หมวด (Mode)	อุณหภูมิทั้งค่า (Temp. setting)
ต่ำกว่า (Below) 24°C	ลดความชื้น (DRY)	อุณหภูมิที่จะเริ่มทำงาน (Room temp. at start-up)
24-26°C	ทำความเย็น (COOL)	24°C
26-28°C	ทำความเย็น (COOL)	25°C
สูงกว่า (Above) 28°C	ทำความเย็น (COOL)	26°C

## การปรับทิศทางลม (ADJUSTING THE AIR FLOW DIRECTION)

### การปรับทิศทางลมแนวสูง-ต่ำ (VERTICAL AIR FLOW DIRECTION)

กดปุ่ม SWING หรือไม้กอนโทรศัพท์

- ด้าวปรับทิศทางลมจะปรับขึ้น-ลงต่อเนื่องโดยอัตโนมัติ

กดปุ่ม SWING อีกครั้งหนึ่งเมื่อต้องการล็อกตำแหน่งของด้าวปรับทิศ

ทางลมให้อยู่ในตำแหน่งที่ต้องการ

- ด้าวปรับทิศทางลมจะหยุดตามตำแหน่งที่ต้องการแต่ถ้าอยู่ภายในช่วงระยะเวลาที่แสดงในรูป

- ตำแหน่งของด้าวปรับทิศทางลมจะถูกบันทึกไว้และจะกลับมาที่ตำแหน่งเดิมเมื่อมีการเปิดเครื่องปรับอากาศครั้งต่อไป

Press the SWING button on the remote control once.

- The vertical adjustment louver will change its angle continuously

Press the SWING button again when the vertical adjustment louver is at the desired position.

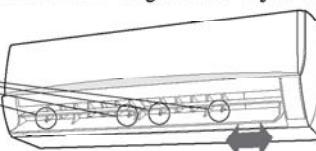
- The louver will stop moving within the range shown in the diagram

### การปรับทิศทางลมซ้าย-ขวา (HORIZONTAL AIR FLOW DIRECTION)

ปรับทิศทางลมซ้าย-ขวา ด้วยมือ ตามตำแหน่งที่ต้องการ

Hold the horizontal adjustment louver as shown in the diagram and adjust the air flow direction

ด้าวปรับทิศทางลม  
( Louver adjustment )



#### ข้อควรระวัง

ห้ามปรับด้าวปรับทิศทางลมแนวสูง-ต่ำด้วยมือ

- การปรับด้วยมือจะเป็นสาเหตุทำให้เกิดการทำงานผิดพลาดได้เมื่อปรับด้วยรีโมทคอนโทรลครั้งต่อไป
- เมื่อปรับให้อยู่ในแนวค่าสุดในหมวดทำความเย็นและลดความชื้นในช่วงเวลานานๆ อาจทำให้เกิดหยดน้ำได้
- ห้ามปรับทิศทางลมในแนวซ้าย-ขวา ไปด้านซ้ายสุดหรือขวาสุด ในหมวดทำความเย็นและพัดลมความเร็วต่ำ เป็นเวลานานๆ เพราะจะทำให้เกิดหยดน้ำได้

#### CAUTION

Never attempt to adjust the vertical adjustment louver manually.

- Manual adjustment of the vertical adjustment louver can cause the unit to malfunction when the remote control is used for adjustment.

- When the vertical adjustment louver is positioned at the lowest position in the COOL or DRY mode for an extended period of time, condensation may result.

Do not adjust the horizontal louver to the extreme left or right in the COOL mode with the fan speed set to SOFT. for an extended period of time. Condensation may form on the louvers.

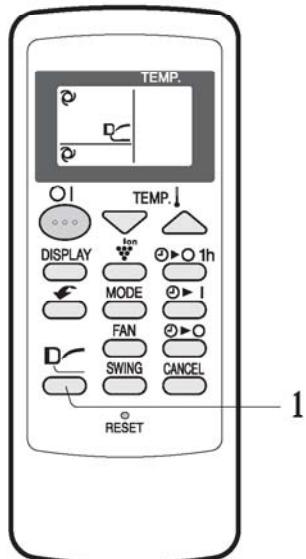
## การควบคุมระบบทำความเย็น ( GENTLE COOL AIR )

กดปุ่มควบคุมระบบทำความเย็นจะเครื่องปรับอากาศทำงานในหมวดทำความเย็นหรือลดความชื้น เมื่อคุณไม่ต้องการให้อากาศเย็นสัมผัสกับร่างกายโดยตรง ด้วยปรับทิศทางลมจะปรับทิศทางของอากาศเป็นให้ตรงไปยังเพดาน

( Press the GENTLE COOL AIR button during cooling or dry operation when you do not want to feel direct cold air. The vertical adjustment louvre is set obliquely upward to deliver cool air to the ceiling )

- กดปุ่ม "  " ขณะเครื่องปรับอากาศทำงาน  
- สัญลักษณ์ "  " จะปรากฏที่หน้าจอในโหมดปรับ

( During operation, press the GENTLE COOL AIR button. )



### การยกเลิก

- กดปุ่ม "  " อีกครั้งหนึ่ง

### หมายเหตุ

- ระบบควบคุมการทำความเย็นจะถูกยกเลิกเมื่อทำการกดปุ่มทำงานเต็มกำลัง "  "
- ถ้าต้องการให้ระบบควบคุมการทำความเย็นในหมวดการทำงานเต็มกำลัง  
ให้กดปุ่มทำงานเต็มกำลัง "  " ก่อน หลังจากนั้นกดปุ่มควบคุมการทำความเย็น "  "

### TO CANCEL

- Press the GENTLE COOL AIR button again.

### Note :

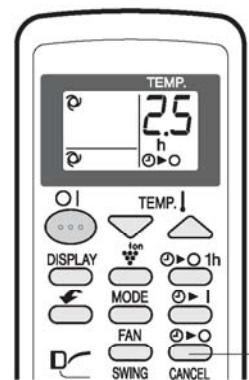
- The GENTLE COOL AIR setting is cancelled when you press POWERFUL JET button while GENTLE COOL AIR is set.
- If you want GENTLE COOL AIR operation in POWERFUL JET mode, press GENTLE COOL AIR button during POWERFUL JET operation.

## การตั้งเวลา ( TIMER OPERATION )

### การตั้งเวลาปิด ( TIMER OFF )

- เครื่องปรับอากาศจะหยุดการทำงานโดยอัตโนมัติตามเวลาที่ตั้งไว้  
การตั้งเวลาสามารถตั้งเวลาได้ถึง 30 นาที ถึง 12 ชั่วโมง และสามารถเปลี่ยนแปลงการเพิ่ม/ลดเวลาได้ครั้งละ 30 นาที แต่ตั้งเวลาตั้งแต่ 10 ชั่วโมงขึ้นไป จะเพิ่ม/ลดเวลาได้ครั้งละ 1 ชั่วโมง
- The unit will turn off automatically according to your setting.  
Timer duration can be set from a minimum of half an hour(30 minutes) to a maximum of 12 hours.  
Up to 9.5 hours, you can set in half-hour(30-minute) increments, and from 10 to 12 hours, in 1-hours increments

• หันรีโมทคอนโทรลไปที่ช่องรับสัญญาณของเครื่องปรับอากาศ



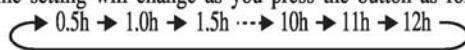
Point the remote control at the signal receiver window on the unit.

1 กดปุ่ม **①>②** (ตั้งเวลาปิด) ที่ตัวรีโมทคอนโทรลและเลือกตั้งเวลาตามความต้องการ

Press the **①>②** (TIMER OFF) button and set the time as desired.

- การกดปุ่มตั้งเวลาปิดแต่ละครั้งจะแสดงผลดังนี้

The time setting will change as you press the button as follows



• กดปุ่มตั้งเวลาปิดค้างไว้ จะทำให้เวลาเปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็ว

- ด้าวเครื่องปรับอากาศส่งเสียง “บีบ” เมื่อได้รับสัญญาณรีโมท

1 - ไฟ **⌚** (สีส้ม) แสดงการตั้งเวลาจะสว่างขึ้นที่ตัวเครื่อง

- เวลาที่แสดงจะลดลงตามเวลาที่เหลืออยู่จริง

• Hold the button down to speed through the settings.

- The **⌚** (orange) TIMER lamp on the unit will light

- The unit will generate a beep when it receives the signal

- The time setting will count down to show the remaining time.

### เทคนิคการตั้งเวลา (TIPS ABOUT TIMER OFF OPERATION)

เมื่อมีการตั้งเวลาปิดจะมีการปรับอุณหภูมิโดยอัตโนมัติเพื่อป้องกัน

ไม่ให้ห้องมีอุณหภูมิเย็นเกินไป (Auto Sleep) ในหมวดทำความ

เย็นหรือลดความร้อนหลังจากตั้งเวลาการทำงานแล้ว 1 ชั่วโมง

อุณหภูมิจะ自動ปรับเพิ่มขึ้น 1 องศา จากอุณหภูมิที่กำหนดไว้

When the TIMER OFF is set, the temperature setting

is automatically adjusted to prevent the room from

becoming excessively cold while you sleep.(Auto

Sleep function). One hour after the timer operation

begins, the temperature setting rises 1 °C higher than

the original temperature setting.

### การยกเลิกการตั้งเวลา (TO CANCEL TIMER)

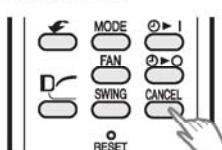
• กดปุ่ม CANCEL (ยกเลิกการตั้งเวลา)

• ไฟ **⌚** (สีส้ม) แสดงการตั้งเวลาที่ตัวเครื่องจะดับลง

• Press the CANCEL button

• The **⌚** (orange) TIMER lamp

on the unit will turn off



### การเปลี่ยนการตั้งเวลา (TO CHANGE TIMER SETTING)

กดปุ่ม **①>②** หรือ **①>②** เพื่อเปลี่ยนแปลงการตั้งเวลาได้ตาม  
ความต้องการ

Press the TIMER button which you wish to change,  
(TIMER OFF or TIMER ON) and change the time setting

คู่มือการใช้งาน (OPERATION MANUAL)

## การตั้งเวลา ( TIMER OPERATION )

### การตั้งเวลาเปิด ( TIMER ON )

- เครื่องปรับอากาศเริ่มทำงานโดยอัตโนมัติตามเวลาที่ตั้งไว้

การตั้งเวลาสามารถตั้งเวลาได้ตั้งแต่ 30 นาที ถึง 12 ชั่วโมงและสามารถเปลี่ยนแปลงการเพิ่ม/ลดเวลาได้ครั้งละ 30 นาที แต่ถ้าตั้งเวลาตั้งแต่ 10 ชั่วโมงขึ้นไปจะเปลี่ยนแปลงเพิ่ม/ลดเวลาได้ครั้งละ 1 ชั่วโมง

- The unit will turn on automatic according to your setting.

Timer duration can be set from a minimum of half an hour (30 minutes) to a maximum of 12 hours. Up to 9.5 hours, you can set in half-hour(30-minute) increments, and from 10 to 12 hours, in 1-hour increments

- หันรีโมทคอนโทรลไปที่ช่องรับสัญญาณของเครื่องปรับอากาศ

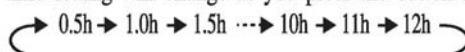
Point the remote control at the signal receiver window on the unit

- กดปุ่ม  $\textcircled{\text{O}} \rightarrow \textcircled{I}$  (ตั้งเวลาเปิด) ที่รีโมทคอนโทรล และเลือกตั้งเวลาตามความต้องการ

Press  $\textcircled{\text{O}} \rightarrow \textcircled{I}$  the (TIMER ON) button

- การกดปุ่มตั้งเวลาเปิดแต่ละครั้งจะแสดงผลดังนี้

The time setting will change as you press the button as follows



- กดปุ่มตั้งเวลาเปิดค้างไว้ จะทำให้เวลาเปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็ว

- ตัวเครื่องปรับอากาศส่งเสียง “บีบ” เมื่อได้รับสัญญาณรีโมท

- ไฟ  $\textcircled{\text{O}}$  (สีส้ม) แสดงการตั้งเวลาจะสว่างขึ้นที่ตัวเครื่อง

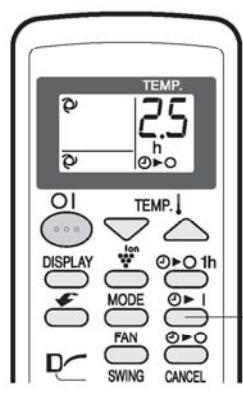
- เวลาที่แสดงจะลดลงตามเวลาที่เหลืออยู่จริง

- Hold the button down to speed through the settings.

- The  $\textcircled{\text{O}}$  (orange) TIMER lamp on the unit will light

- The unit will generate a beep when it receives the signal

- The time setting will count down to show the remaining time



1

### การเลือกหมวดการทำงาน การกำหนดอุณหภูมิ และความเร็วพัดลม

- เมื่อมีการตั้งอุณหภูมิในช่วงที่มีการตั้งเวลาการทำงานแล้ว ที่จอยโมทคอนโทรลจะแสดงอุณหภูมิประมาณ 5 วินาที หลังจากนั้นจะแสดงเวลาที่ตั้งไว้

- ถ้าไม่มีการเปลี่ยนแปลงการตั้งเวลา เครื่องปรับอากาศจะทำงานตามการกำหนดเวลาครั้งสุดท้าย

- เครื่องปรับอากาศจะเริ่มทำงานตามอุณหภูมิที่ตั้งค่าไว้

Select the mode, temperature and fan speed setting as desired

- When the temperature is set with the TIMER ON, the temperature will show in the display for 5 seconds and then return to the time display.

- If you do not change the setting, the unit will operate using the most recent setting.

- The unit will turn on prior to the set time to allow the room to reach the desired temperature by the programmed time. (Awaking function)

## ข้อควรทราบสำหรับการตั้งเวลาและการทำงาน

- การตั้งเวลาครั้งสุดท้ายจะถูกบันทึกไว้ในหน่วยความจำและจะปรากฏที่หน้าจอรีโมทคอนโทรล เมื่อมีการตั้งเวลาครั้งต่อไป
- ไม่สามารถตั้งเวลาปิดและเปิดการทำงานได้พร้อมกัน
- เมื่อมีการใช้การตั้งเวลาการทำงาน 1 ชั่วโมงแล้ว จะไม่สามารถใช้การตั้งเวลาปิด/เปิดได้
- เมื่อมีการใช้การตั้งเวลาการทำงาน 1 ชั่วโมงระหว่างที่มีการตั้งเวลาปิด/เปิดอยู่แล้ว เวลาปิด/เปิดที่ตั้งไว้จะถูกยกเลิก

### NOTES ON TIMER SETTING AND OPERATION

- The lastest time setting will be memorized and will appear on the remote control display the next time you set the TIMER OFF or TIMER ON.
- The TIMER OFF and TIMER ON can not be set together.  
Only the most recent TIMER setting will be valid.
- While the ONE-HOUR OFF TIMER is set, the TIMER OFF and TIMER ON setting are unavailable.
- If the ONE-HOUR OFF TIMER is set while the TIMER OFF or TIMER ON is activated, the TIMER ON or TIMER OFF setting will be cancelled.

## การทำงานเต็มกำลัง (POWERFUL JET OPERATION)

การทำงานในหมวดนี้ จะทำงานแบบเต็มกำลังโดยจะปรับด้วยปรับทิศทางลมให้ดีที่สุด เพื่อให้ห้องเย็นเร็วขึ้น

In this operation, the air conditioner fan works at the maximum per and optimum louvre direction to makes the room cool rapidly.

1 กดปุ่ม  (ทำงานเต็มกำลัง) ระหว่างที่เครื่องทำงาน (Press the POWERFUL JET button during operation)

- รีโมทคอนโทรลจะแสดงสัญลักษณ์  (The remote control will dispaly 

- ดูแสดงอุณหภูมิจะหายไป (The temperature display will go off.)

- ไฟ  (สีเขียว) ที่ตัวเครื่องจะสว่างขึ้น (The 

### การยกเลิก (TO CANCEL)

กดปุ่มเต็มกำลังอีกครั้งหนึ่ง (Press the POWERFUL JET button again.)

- การทำงานนี้จะถูกยกเลิกเมื่อเปลี่ยนหมวดการทำงานหรือเมื่อปิดเครื่อง

(POWERFUL JET operation will also be cancelled when the operation mode is changed, or when the unit is turned off.)

- ไฟ  (สีเขียว) ที่ตัวเครื่องจะหายไป (The 

- ตัวปรับทิศทางลมจะกลับสู่ตำแหน่งเดิม ก่อนกดปุ่มทำงานเต็มกำลัง

(The louvre adjustment will return to the original direction)

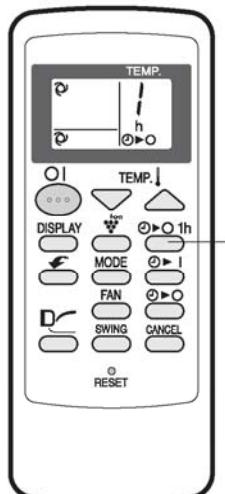
### หมายเหตุ (NOTES)

- ไม่สามารถกำหนดอุณหภูมิหรือความเร็วพัดลมได้มืออยู่ในหมวดการทำงานเต็มกำลัง
- ความเร็วพัดลมจะเปลี่ยนจากความเร็วสูงสุดเป็นความเร็วสูง เมื่อทำงานไปแล้ว 30 นาที
- You cannot set the temperature or fan speed during the POWERFUL JET operation.
- The air conditioner will operate at "Extra HIGH" fan speed for 30 minutes and the shift to "HIGH"fan speed.

## การตั้งเวลาการทำงาน 1 ชั่วโมง ( ONE-HOUR OFF TIMER )

กดปุ่มตั้งเวลาทำงาน 1 ชั่วโมง เครื่องปรับอากาศจะหยุดการทำงานภายใน 1 ชั่วโมง

When the ONE-HOUR OFF TIMER is set, the unit will automatically turn off after one hour.



1 กดปุ่ม " ๑>๐ ๑h " (ตั้งเวลาทำงาน 1 ชั่วโมง) ที่รีโมทคอนโทรล

- จอหน้าปัดบนรีโมทคอนโทรลจะแสดง " "
  - ไฟ (สีส้ม) แสดงการตั้งเวลาที่ตัวเครื่องจะสว่างขึ้นที่ตัวเครื่องปรับอากาศ
  - เครื่องปรับอากาศจะหยุดการทำงานหลังจากนั้น 1 ชั่วโมง
- Press the ONE-HOUR OFF TIMER button.
- The remote control will display " "
  - The orange TIMER lamp ( ) on the unit will light up.
  - The unit will stop operating after one hour.

### การยกเลิก (TO CANCEL)

กดปุ่ม CANCEL เพื่อยกเลิกการตั้งเวลาทำงาน 1 ชั่วโมง

- ไฟ สีส้ม (ตั้งเวลา) ที่ตัวเครื่องปรับอากาศจะดับลง
- หรืออีกวิธีการหนึ่งเมื่อปิดเครื่องปรับอากาศโดยกดปุ่ม " OI " (เปิด/ปิด) บนรีโมทคอนโทรล
- ไฟ สีแดง (แสดงการทำงาน) และ ไฟ สีส้ม (ตั้งเวลา) จะดับลง

Press the CANCEL button.

- The (orange) TIMER lamp on the unit will turn off.

Alternatively , turn the unit off by pressing the " OI " (ON/OFF) button.

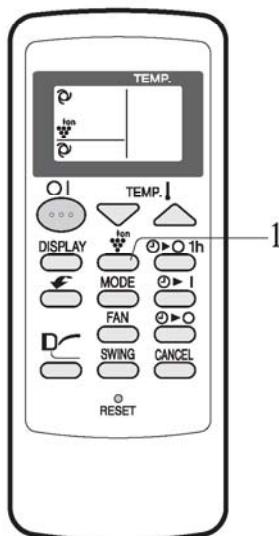
- The (red) OPERATION lamp and the (orange) TIMER lamp on the unit will turn off.

### หมายเหตุ (NOTES)

- การตั้งเวลาการทำงาน 1 ชั่วโมงสามารถใช้ได้ในขณะที่มีการตั้งเวลาเปิดหรือปิดเครื่องโดยใช้หมวดการตั้งเวลา
- เมื่อมีการตั้งเวลาการทำงาน 1 ชั่วโมงขณะที่ปิดเครื่องปรับอากาศไว้ เครื่องจะเริ่มทำงานและหยุดการทำงานภายใน 1 ชั่วโมงและเงื่อนไขการทำงานจะเหมือนกับที่กำหนดไว้ที่รีโมทคอนโทรล
- ถ้าต้องการให้เครื่องปรับอากาศทำงานต่อเนื่องหลังจากตั้งเวลาการทำงาน 1 ชั่วโมงแล้ว ให้กดปุ่ม " ๑>๐ ๑h " (ตั้งเวลา 1 ชั่วโมง) อีกครั้งหนึ่งก่อนที่เครื่องจะหยุดการทำงาน
- The ONE-HOUR OFF TIMER operation has priority over TIMER ON and TIMER OFF operation
- If the ONE-HOUR OFF TIMER is set while the unit is not operating, the unit will operate for an hour at the formerly set condition.
- If you wish to operate the unit for another hour before the ONE-HOUR OFF TIMER is activated, press the ONE-HOUR OFF TIMER button again during operation.

## การทำงานของระบบพลาสม่าคลัสเตอร์ ( PLASMACLUSTER OPERATION )

ตัวกำเนิดอนุภาคพลาสม่าคลัสเตอร์จะดึงดูดฝุ่นอยู่ภายในห้องเครื่องปรับอากาศ โดยอุปกรณ์นี้จะสร้างประจุบวกและประจุลบ และปล่อยประจุนี้ออกมาน้ำสู่บรรยากาศในห้อง โดยประจุทั้งสองชนิดนี้จะมีจำนวนเท่าๆกัน จะสามารถลดปริมาณเชื้อราบางชนิดในอากาศได้ The Plasmacluster ion generator inside the air conditioner will release positive and negative Plasmacluster ions into the room. Approximately the same numbers of positive and negative ions released into the air will reduce some airborne mold.



1 ขณะเครื่องปรับอากาศทำงานอยู่ ให้กดปุ่ม "  "

- หน้าจอรีโมทคอนโทรลจะแสดงสัญลักษณ์ "  "

- ไฟสีน้ำเงินแสดงสัญลักษณ์พลาสม่าคลัสเตอร์ที่ตัวเครื่องจะสว่างขึ้น

### การยกเลิก

กดปุ่ม "  " ที่ตัวรีโมทคอนโทรลอีกครั้งหนึ่ง

- ไฟสีน้ำเงินแสดงสัญลักษณ์พลาสม่าคลัสเตอร์ที่ตัวเครื่องจะดับลง

1 During operation , press the PLASMACLUSTER button "  "

- The remote control will display "  "

- The blue PLASMACLUSTER lamp on the unit will light up

### TO CANCEL

Press the PLASMACLUSTER button again.

- The PLASMACLUSTER lamp on the unit will turn off.

คู่มือการใช้งาน (OPERATION MANUAL)

### หมายเหตุ ( Notes )

- การทำงานของระบบพลาสม่าคลัสเตอร์จะถูกบันทึกไว้ และจะเริ่มทำงานอีกครั้งต่อไป เมื่อเปิดเครื่องปรับอากาศ

- กดปุ่ม DISPLAY (แสดงผล) เมื่อต้องการปิดไฟแสดงการทำงานของพลาสม่าคลัสเตอร์ที่ตัวเครื่องปรับอากาศ

- เมื่อกดปุ่ม "  " โดยไม่เปิดเครื่องปรับอากาศให้ทำงาน ระบบฟอกอากาศพลาสม่าคลัสเตอร์จะทำงานเพียงอย่างเดียว

โดยไม่มีการปรับอากาศแต่อย่างใด สัญลักษณ์หมวดการทำงานจะไม่ปรากฏบนจอหน้าปัด และความเร็วของพัดลมจะเป็นแบบเดียวกัน  
ไม่สามารถปรับเป็นความเร็วพัดลมแบบตั้งโน้มติดได้

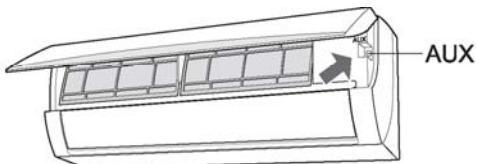
- Use of the PLASMACLUSTER operation will be memorized, and it will be activated the next time you turn on the air conditioner

- To turn off the PLASMACLUSTER lamp, press the DISPLAY button.

- When the "  " button is pressed while the unit is not operating, the PLASMACLUSTER operation will be performed without accompanying air conditioner mode.The mode symbol of the remote control will go off and fan speed can not be set AUTO.

## หมวดทำงานอัตโนมัติ ( AUXILIARY MODE )

ใช้หมวดการทำงานนี้ เมื่อรีโมทคอนโทรลไม่สามารถใช้งานได้  
Use this mode when the remote control is not available.



### การเริ่มทำงาน (TO TURN ON)

เปิดหน้ากากเครื่องปรับอากาศด้วยภายในบ้านและกดปุ่ม AUX

- ไฟ สีแดง (แสดงการทำงาน) ที่ด้านหน้าจะสว่างขึ้นและเริ่มทำงานในหมวดอัตโนมัติ
- ความเร็วพัดลมและอุณหภูมิจะถูกกำหนดโดยอัตโนมัติ

Lift the front panel of the indoor unit and press the AUX. button on the operation panel

- The red (OPERATION lamp) on the unit will light and the unit will start operating in the AUTO mode.
- The fan speed and temperature setting are set to AUTO.

### การยกเลิกการทำงาน (TO TURN OFF)

กดปุ่ม AUX ที่ด้านหน้าเครื่องอีกครั้งหนึ่ง

- ไฟ สีแดง (แสดงการทำงาน) ที่ด้านหน้าจะดับลง

Press the AUX. button on the operation panel again.

- The red (OPERATION lamp) on the unit will turn off.

### หมายเหตุ (NOTE):

ถ้ากดปุ่ม AUX ระหว่างที่เครื่องกำลังทำงาน เครื่องปรับอากาศจะหยุดการทำงานทันที

If the AUX. button is pressed during normal operation, the unit will turn off.

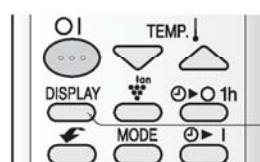
## ปิดหมวดการแสดงการทำงาน ( DISPLAY BUTTON )

ใช้งานเมื่อแสงสว่างจากหลอดไฟแสดงผลสว่างเกินไป

(ไฟแสดงการทำงาน และไฟตั้งเวลา ) ไม่สามารถปิดการแสดงผลได้

1 ขณะเครื่องทำงานให้กดปุ่ม “DISPLAY”

ไฟแสดงการทำงานจะดับลง ( ) และหรือ ไฟแสดงการทำงานเดิม ( ) จะดับลง



1

กดปุ่ม “DISPLAY” อีกครั้งเพื่อให้แสดงผลการทำงานปกติ

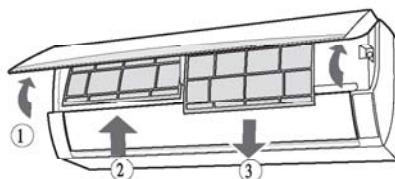
## การติดตั้งแผ่นฟอกอากาศ ( SETTING AIR PURIFYING FILTER )

แผ่นฟอกอากาศจะจัดมาให้กับตัวเครื่อง กลิ่นไม่พึงประสงค์ในอากาศจะถูกกำจัดด้วยแผ่นฟอกอากาศขึ้นจะที่เครื่องทำงาน และชีวะร้ายในอากาศบางชนิดจะถูกกำจัด เช่น กันเมื่อมาสัมผัสถักน้ำแผ่นฟอกอากาศ

The air purifying filters are packed as accessory of this unit. Odors in the air are removed by the filter while the air conditioner is operated. Also, some airborne mold that come into contact with the filter is deactivated.

### 1 ถอนแผ่นกรองอากาศออก

- ① เปิดหน้ากากตัวเครื่อง
- ② ดันแผ่นกรองอากาศออกจากล็อก
- ③ ดึงแผ่นกรองอากาศออกมา

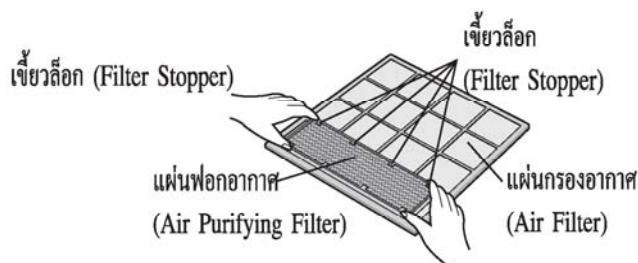


Take out the air filters.

- ① Open the open panel.
- ② Push the air filters up slightly to unlock them.
- ③ Pull the air filters down to remove them.

### 2 ใส่แผ่นฟอกอากาศในช่อง โดยให้หอยูได้เขี้ยวล็อกของแผ่นกรองอากาศ

Set the air purifying filter under the filter stoppers located on the air filter.



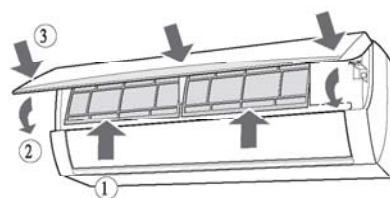
คู่มือการใช้งาน (OPERATION MANUAL)

### 3 การประกอบกลับคืน

- ① ใส่แผ่นกรองอากาศกลับเข้าที่เดิม
- ② ปิดหน้ากากตัวเครื่อง
- ③ กดหน้ากากให้ล็อกกลับตัวเครื่อง ตามตำแหน่งถูกคร

Reinstall the air filters

- ① Reinstall the air filters in the original position
- ② Close the open panel.
- ③ Push the arrow-marked of the panel firmly to lock it in place.

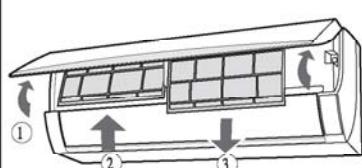


## การทำความสะอาดและบำรุงรักษา

### ข้อควรระวัง

ต้องแน่ใจว่ามีการปิดการทำงานของเครื่องปรับอากาศแล้วและปิด Breaker ให้เรียบร้อยแล้วก่อนการทำความสะอาดและซ่อมบำรุง

#### การทำความสะอาดแผ่นกรองอากาศ ควรทำความสะอาดทุก 2 สัปดาห์



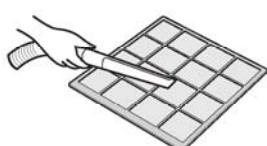
1 ปิดการทำงานของเครื่องปรับอากาศ

2 ถอดแผ่นกรองอากาศออก

① เปิดหน้ากากออก

② ดันแผ่นกรองอากาศออกจากล็อก

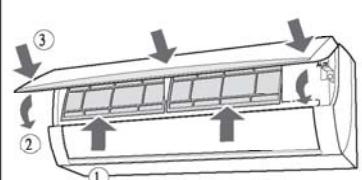
③ ดึงแผ่นกรองอากาศออก



3 ถอดแผ่นฟิล์มอากาศออก

4 ทำความสะอาดแผ่นกรองอากาศ

ใช้ลมเป่าเพื่อจัดผู้น้ำดูน้ำแล้วผ่านกรองอากาศสักประมาณ ให้ทำความสะอาดด้วยน้ำอุ่นและผงซักฟอกชนิดอ่อน ตามในที่ร่มให้แห้ง



5 ประกอบแผ่นฟิล์มอากาศกลับเข้าที่

6 ประกอบแผ่นกรองอากาศเข้าที่เดิม

① ใส่แผ่นกรองอากาศกลับเข้าที่เดิม

② ปิดหน้ากากของเครื่องปรับอากาศลง

③ กดที่ตรงกลางของหน้ากากเพื่อให้ล็อกกับเข็มล็อก

#### การทำความสะอาดด้วยเครื่องและรีโมทคอนโทรล

- ควรเช็ดด้วยผ้าม่าน
- ห้ามฉีดน้ำเข้าที่ตัวเครื่องโดยตรงอาจทำให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจรหรือเกิดความเสียหายกับตัวเครื่องได้
- ห้ามใช้น้ำร้อน, ทินเนอร์ หรือสารเคมีที่มีความเข้มข้นสูง

#### การดูแลเครื่องก่อนหยุดใช้งานเป็นเวลานาน

- 1 ให้เครื่องปรับอากาศทำงานในหมวดทำความสะอาดเย็น และตั้งอุณหภูมิที่ 30 °C ประมาณครึ่งวันเพื่อให้ชั้นส่วนเครื่องปรับอากาศแห้งและไม่มีความชื้น
- 2 ปิดเครื่องและปิด Breaker
- 3 ทำความสะอาดแผ่นกรองอากาศและไส้กรองที่เดิม

#### การดูแลเครื่องก่อนช่วงการใช้งานปกติ

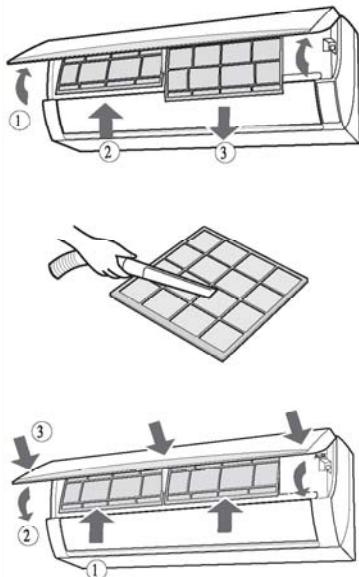
- 1 ดูแลแผ่นกรองอากาศให้สะอาดอยู่เสมอ
- 2 อย่าให้มีสิ่งกีดขวางทางเข้าและทางออกของลม
- 3 ยืดเครื่องปรับอากาศด้านนอกบ้านให้แน่นเข้ากับฐานเพื่อป้องกันเสียงและการสั่นสะเทือน

## MAINTENANCE

Be sure to disconnect the power cord from the wall outlet or turn off the circuit breaker before performing any maintenance.

### CLEANING THE FILTERS

The air filters should be cleaned every two weeks.



- 1 TURN OFF THE UNIT**
- 2 REMOVE THE FILTERS**
  - ① Lift the open panel.
  - ② Push the air filters up slightly to unlock them.
  - ③ Pull the air filters down to remove them.
- 3 TAKE OFF THE AIR PURIFYING FILTERS FROM THE AIR FILTERS**
- 4 CLEAN THE FILTERS**

Use a vacuum cleaner to remove dust.  
If the filters are dirty, wash them with warm water and a mild detergent. Dry filters in the shade before reinstalling.
- 5 REINSTALL THE AIR PURIFYING FILTERS**
- 6 REINSTALL THE FILTERS**
  - ① Reinstall the filters in the original positions.
  - ② Close the open panel.
  - ③ Push the arrow-marked points shown left firmly to lock it in place.

### CLEANING THE UNIT AND THE REMOTE CONTROL

- Wipe them with a soft cloth.
- Do not directly splash or pour water on them, or it can cause electrical shock or equipment damage
- Do not use hot water, thinner, abrasive powders or strong solvents

#### MAINTENANCE AFTER AIR CONDITIONER SEASON

- 1 Operate the unit in the COOL mode, temperature setting 30 °C, for about half a day to allow the mechanism to thoroughly dry.
- 2 Stop the operation and unplug the unit. Turn off the circuit breaker, if you have one exclusively for the air conditioner
- 3 Clean the filters, then reinstall them.

#### MAINTENANCE BEFORE AIR CONDITIONER SEASON

- 1 Make sure that the air filters are not dirty
- 2 Make sure that nothing obstructs the air inlet or outlet.
- 3 Check the outdoor mounting rack periodically for wear and to make sure it is firmly in place.

## ก่อนเรียกช่างบริการ

<b>เครื่องปรับอากาศไม่ทำงาน</b> เครื่องปรับอากาศจะไม่ทำงาน เมื่อเปิดเครื่องทันทีหลังจากปิดเครื่องปรับอากาศในทันที หรือเมื่อมีการเปลี่ยนหมวดการทำงาน เพื่อป้องกันความเสียหายของเครื่องปรับอากาศ กรุณารอ 3 นาทีก่อนเริ่มการทำงาน	<b>ไข่น้ำ</b> ในหมวดการทำความเย็นหรือลดความชื้นบางครั้ง จะมีไข่น้ำเกิดขึ้นที่ช่องลมออกเนื่องมาจากความแตกต่างของอุณหภูมิภายในห้องและอุณหภูมิของลมที่ออกมาก
<b>มีกลิ่นเหม็น</b> กลิ่นของพรหมหรือเครื่องใช้ช้อนฯ และกลิ่นของขี้น้ำส่วนภายในตัวเครื่อง อาจจะออกมากับลมเย็นเมื่อใช้งานครั้งแรกๆ	<b>เสียงรบกวน</b> อาจจะมีเสียงน้ำยาทำความเย็นดังหรือเสียงการทำงานของพลาสม่าคลัสเตอร์ดังขึ้นเล็กน้อยจากตัวเครื่อง
<b>เสียงดัง</b> อาจจะมีเสียงของพลาสติกของขี้น้ำส่วนดังขึ้นเล็กน้อย ซึ่งเกิดจากการเปลี่ยนแปลงของอุณหภูมิของพลาสติก	<b>กลิ่นจากระบบพลาสม่าคลัสเตอร์</b> อาจจะมีกลิ่นของไอโอดีนซึ่งเกิดจากการทำงานของพลาสม่าคลัสเตอร์ กลิ่นดังกล่าวมีน้อยมากและจะไม่มีผลกับสุขภาพของผู้ใช้เนื่องจากไอโอดีนที่เกิดขึ้นจะถูกดูดซึมโดยร่างกายแล้วและจะไม่เพิ่มปริมาณไอโอดีนในห้องให้สูงขึ้น

ถ้าเครื่องปรับอากาศทำงานผิดปกติ ให้ตรวจสอบสิ่งดังๆ เหล่านี้ก่อนเรียกช่างบริการ

ถ้าเครื่องปรับอากาศหยุดการทำงาน		
ตรวจสอบ Breaker ว่ามีการตัดการทำงานหรือฟิวส์ขาดหรือไม่		
ถ้าไม่มีความเย็นออกจากเครื่องปรับอากาศ		
ตรวจสอบความสักปักของแผ่นกรองอากาศ	ตรวจสอบช่องทางลมเข้าและออกของตัวเครื่องนอกบ้านว่าไม่มีสิ่งสกปรกอุดตันอยู่	ตรวจสอบว่ามีการตั้งอุณหภูมิที่เหมาะสม
ปิดประตูและหน้าต่างให้แน่น		
จำนวนคนภายในห้องมากเกินไปจะทำให้อุณหภูมิไม่เป็นไปตามต้องการ	จำนวนคนภายในห้องมากเกินไปจะทำให้อุณหภูมิไม่เป็นไปตามต้องการ	ตรวจสอบว่ามีอุปกรณ์ให้ความร้อนอื่นอยู่ในห้องหรือไม่
ถ้าเครื่องปรับอากาศไม่รับสัญญาณรีโมทคอนโทรล		
ตรวจสอบแบตเตอรี่ของรีโมทคอนโทรล	ตรวจสอบแบตเตอรี่ว่ามีการใส่ถูกต้องหรือไม่	ลองใช้รีโมทอีกรั้งโดยส่งสัญญาณให้ตรงกับช่องรับสัญญาณของตัวเครื่อง

เมื่อไฟแสดงการทำงาน , ไฟแสดงการตั้งเวลา และ/หรือไฟแสดงการทำงานของระบบพลาสม่าคลัสเตอร์จะสว่างให้เรียกช่างบริการ เพื่อตรวจสอบความผิดปกติ

## BEFORE CALLING FOR SERVICE

The following conditions do not denote equipment malfunctions

<b>UNIT DOES NOT OPERATE</b>	<b>CRACKING NOISE</b>
The unit will not operate if it is turned on immediately after it is turned off. The unit will not operate immediately after the mode is changed. This is to protect the internal mechanisms. Wait 3 minutes before operating the unit.	The unit may produce a cracking noise. This sound is generated by the friction of the front panel and other components expanding or connecting due to a temperature change.
<b>ODORS</b>	<b>SWISHING or A LOW BUZZING NOISE</b>
Carpet and furniture odors that entered into the unit and the air conditioner's inner component odors at the early stage of installation may be sent out from the unit.	The soft, wishing noise is the sound of the refrigerant flowing inside the unit. A low buzzing noise is a sound emitted when the unit is generating Plasmacluster ions.

If the unit appears to be malfunctioning, check the following points before calling for service.

<b>IF THE UNIT FAILS TO OPERATE</b>		
Check to see if the circuit breaker has tripped or the fuse has blown.		
<b>IF THE UNIT FAILS TO COOL THE ROOM EFFECTIVELY</b>		
Check the filters. If dirty, clean them	Check the outdoor unit to make sure nothing is blocking the air inlet or outlet.	Check the thermostat is proper setting
Make sure windows and doors are closed tightly	A large number of people in the room can prevent the unit from achieving the desired temperature	Check whether any heat-generating appliances are operating in the room.
<b>IF THE UNIT FAILS TO RECEIVE THE REMOTE CONTROL SIGNAL</b>		
Check whether the remote control batteries have become old and weak	Try to send the signal again with the remote control pointed properly towards the unit's signal receiver window	Check whether the remote control batteries are installed with the polarities properly aligned.

Please call for service when OPERATION lamp, TIMER lamp and/or PLASMACLUSTER lamp on the unit blink.

| |

| |

| |

| |

## คู่มือการติดตั้ง ( INSTALLATION MANUAL )

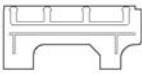
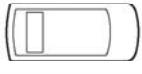
โปรดศึกษาคู่มือให้เข้าใจและปฏิบัติตามคู่มือเพื่อความสะดวกและความปลอดภัย

### คำเตือนเพื่อความปลอดภัย

- การติดตั้งควรทำตามคู่มือการติดตั้งอย่างเคร่งครัดและติดตั้งโดยช่างผู้ชำนาญงานเท่านั้น  
การติดตั้งที่ไม่ถูกต้องอาจเป็นสาเหตุของไฟฟ้าลัดวงจร, ไฟไหม้ หรือน้ำรั่วได้
- ต้องแน่ใจว่าได้ใช้ชนิดน้ำที่ดีมากกับตัวเครื่องและชนิดน้ำที่มีคุณสมบัติตามที่ระบุในคู่มือนี้เท่านั้น  
การใช้ชนิดน้ำที่ไม่มีคุณสมบัติตามที่ระบุจะเป็นสาเหตุของไฟฟ้าลัดวงจร ไฟไหม้ หรือเครื่องเกิดความเสียหายได้
- เครื่องปรับอากาศต้องติดตั้งตามข้อกำหนดด้านสายส่งกำลังไฟฟ้า  
การต่อสายไฟที่ไม่ถูกต้องจะเป็นสาเหตุของการเกิดความร้อนสูงเกินปกติและไฟไหม้ได้
- หลังการติดตั้ง ต้องแน่ใจว่าไม่มีการรั่วของน้ำยาทำความเย็น  
หากน้ำยาทำความเย็นรั่วไหลและสัมผัสกับประกายไฟ อาจเกิดก้าชพิษขึ้นได้
- ระบบอากาศจากห้องทันทีเมื่อมีการรั่วของน้ำยาทำความเย็นจะระดับติดตั้ง  
หากน้ำยาทำความเย็นรั่วไหลและสัมผัสกับประกายไฟ อาจเกิดก้าชพิษขึ้นได้
- ใช้สายไฟที่มีคุณสมบัติตามที่ระบุเท่านั้น  
ต้องแน่ใจว่าสายไฟดังๆถูกต้องไม้อย่างแน่นหนา ซึ่งข้อต่อต่างๆต้องเป็นอิสระจากแรงดึงของสายไฟ มิฉะนั้นอาจเกิดความร้อนสูงเกินปกติและอาจเป็นสาเหตุของไฟไหม้ได้
- จัดสายไฟโดยไม่ทำให้ชนิดน้ำต่างๆที่ใช้สำหรับยึดสายไฟหลอม  
มิฉะนั้นอาจเกิดความร้อนสูงเกินปกติและอาจเป็นสาเหตุของไฟไหม้ได้
- ยึดไฟปิดต่างๆด้วยแรงขันและวิธีการที่กำหนด  
ถ้าไฟปิดต่างๆถูกขันด้วยแรงที่มากเกินไป อาจจะทำให้ไฟปิดนั้นแตกได้เมื่อใช้งานไปนานๆ และจะเป็นสาเหตุให้น้ำยาทำความเย็นรั่วไหลออกจากตัวเครื่องปรับอากาศ
- เมื่อติดตั้งเครื่องปรับอากาศ ระมัดระวังอย่าให้อากาศเข้าไปในระบบ  
แรงดันในระบบจะสูงกว่าปกติเมื่อมีอากาศในระบบและอาจทำให้เกิดการระเบิดได้
- สายดิน  
การไม่ต่อสายดินหรือต่อสายดินผิดวิธีอาจได้รับอันตรายจากการกระแสไฟฟ้าได้
- ติดตั้งเครื่องป้องกันกระแสไฟฟ้ารั่วเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายเมื่อเกิดกระแสไฟฟ้ารั่ว  
เลือกเครื่องป้องกันกระแสไฟฟ้ารั่วที่สามารถทำงานได้ภายใน 0.1 วินาทีเมื่อมีกระแสไฟฟ้ารั่วไม่เกิน 30 มิลลิแอมป์
- ตัดท่อระบายน้ำทิ้งจากตัวเครื่องปรับอากาศให้น้ำไหลได้สะดวก  
หากการระบายน้ำทิ้งจากตัวเครื่องปรับอากาศไม่สะดวก น้ำอาจล้นจากตัวเครื่องและทำความเสียหายให้อุปกรณ์อื่นๆ ภายในห้องได้

คู่มือการติดตั้ง

## อุปกรณ์ที่ติดมากับตัวเครื่อง

รายการ	จำนวน	วัสดุประสงค์	รายการ	จำนวน	วัสดุประสงค์
แผ่นเหล็ก  [1]	1	บัดดี้เครื่อง เข้ากับผนัง	แบตเตอรี่  [4]	2	ใช้สำหรับใส่ในรีโมทคอน โทรล
รีโมทคอนโทรล  [2]	1	ควบคุมการทำงาน ของเครื่องปรับ อากาศ	คู่มือ  [5]	1	คู่มือการใช้งาน คู่มือการติดตั้ง
แผ่นฟอกอากาศ  [3]	1	ใช้สำหรับกรองฝุ่น และกลิ่นไม่พึงประสงค์	ที่ใส่รีโมทคอนโทรล  [6]	1	ใช้สำหรับแขวน รีโมทคอนโทรล

## สถานที่ติดตั้ง (ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำและแจ้งให้ลูกค้าทราบถึงจุดที่ติดตั้ง ก่อนทำการติดตั้งจริง)

### เครื่องในบ้าน

- อย่าให้มีสิ่งกีดขวางทางออกของลม
- วางท่อน้ำให้ระนาบน้ำได้สะคาก
- จัดวางในพื้นที่ที่เหมาะสม
- แผ่นกรองอากาศควรดูดอากาศและได้เข้าไปยัง
- ควรวางที่วี เครื่องเสียงห่างจากตัวเครื่องและรีโมท  
ประมาณ 1 เมตร
- อย่าให้มีสิ่งกีดขวางทางเข้าของลม
- สัญญาณรีโมทอาจจะไม่ทำงานหากในห้องมีอุปกรณ์  
อื่นๆ ที่มีรีโมทเช่นเดียวกันหรือมีหลอดไฟที่มีความถี่สูง
- เลือกที่ตั้งที่มีผลกับการเกิดเสียงและการสั่นสะเทือน

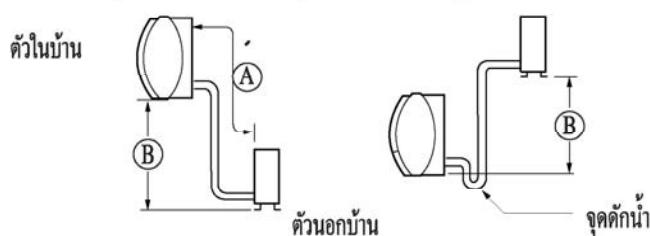
### เครื่องนอกบ้าน

- ดึงบนที่ตั้งที่แข็งแรง
- ตั้งในบริเวณที่มีท่วงพอด้วยเพื่อสะคาก  
ด้วยมือเวียนของอากาศ
- ไม่ควรให้ตัวเครื่องโคนลมแรงๆ หรือโดนน้ำฝนสาดโดยตรง
- ควรวางที่วี เครื่องเสียง ห่างจากตัวเครื่องประมาณ 1 เมตร
- หลีกเลี่ยงการติดตั้งใกล้กับสถานที่มีไอน้ำหนัก  
ลมทะเล ไอร้อน หรือกรดกำมะถัน
- หลีกเลี่ยงสถานที่มีโคลนกระเด็น เช่น ริมถนน
- เลือกที่ตั้งที่ง่ายต่อการดูแลและเสียงที่เกิดขึ้นจะไม่ไปเบรกงานผู้อื่น
- ไม่ควรให้มีสิ่งกีดขวางทางออกของลมซึ่งอาจจะเป็นสาเหตุให้  
ประสิทธิภาพการทำงานลดลงและเกิดเสียงรบกวนได้
- น้ำที่ระบายน้ำออกจากตัวเครื่องต้องไม่มีสิ่งใดๆ กีดขวาง

### การต่อท่อ

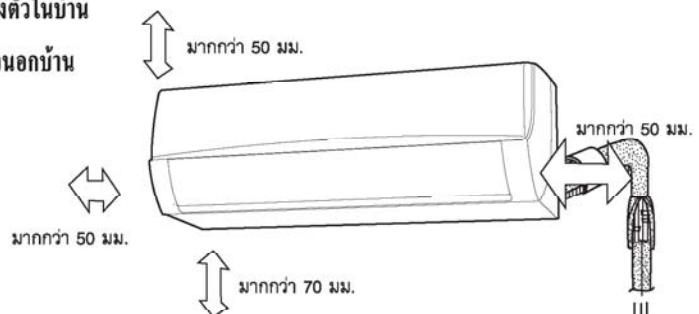
- ความยาวท่อความมากกว่า 1 เมตรเพื่อป้องกันการสั่นสะเทือนจากตัวนอกบ้าน
- ถ้าอย่างเดิน 7.5 เมตรให้เพิ่มน้ำยา 15 กรัมต่อความยาวท่อ 1 เมตร
- เมื่อติดตั้งด้วยเครื่องนอนกอกบ้านสูงกว่าเครื่องในบ้านต้องมีจุดดักน้ำ ด้วยแสดงในรูป

รุ่น	ความยาวท่อ (A)	ระยะต่าง (B)
AH/AU-PA10	10 เมตร	5 เมตร
AH/AU-PA13	15 เมตร	7 เมตร

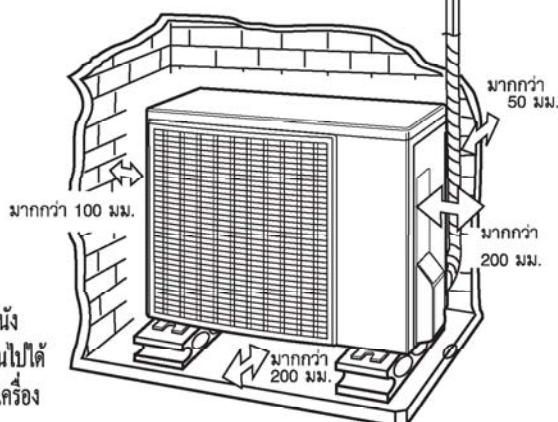


### การติดตั้งตัวในบ้าน

และตัวนอกบ้าน



คุณลักษณะ  
พิเศษ

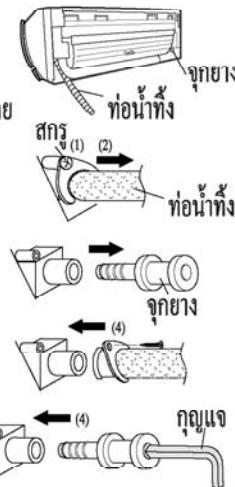


ข้อควรระวังให้มีระยะห่างจากผนังและสิ่งกีดขวางให้มากที่สุดเท่าที่เป็นไปได้เพื่อประสิทธิภาพในการทำงานของเครื่องปรับอากาศ

### การต่อท่อน้ำทึ้ง

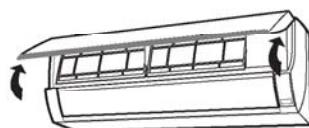
ท่อน้ำทึ้งสามารถต่อเข้าที่ด้านใดก็ได้โดยมาตรฐานจะต่อท่อน้ำทึ้งที่ด้านซ้าย  
มาให้และจะมีจุกยางที่ปิดด้านขวา สามารถสลับตำแหน่งระหว่างท่อน้ำทึ้งกับจุกยางได้โดย

1. 松ดสกรูออกที่ด้านปลายของท่อน้ำทึ้ง
  2. จับท่อน้ำทึ้งแล้วดึงออกตรงๆ
  3. ดึงจุกยางออก
  4. ต่อท่อน้ำทึ้งที่ด้านขวาและใส่จุกยางที่ด้านซ้าย โดยดันท่อน้ำทึ้งเข้าให้สุดและยืด  
ให้แน่นด้วยสกรูที่ถอดออกมาก่อนหน้านี้ ใช้คุณแจตามรูปขั้นจุกยางให้แน่น
- ข้อควรระวัง**
- ยืดท่อน้ำทึ้งด้วยสกรูให้แน่นและใส่จุกยางให้เข้าตำแหน่ง

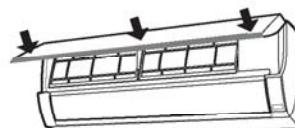


### การเปิดและปิดหน้ากากตัวเครื่องปรับอากาศ

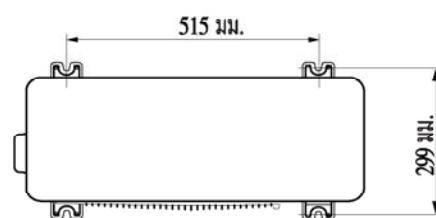
- 1 การเปิด จับที่มุ่มด้านซ้ายและ  
ขวาของหน้ากาก แล้วยกขึ้น



- 2 การปิด กดตามตำแหน่งที่แสดงดังรูป



### ระยะห่างของขาตั้งตัวเครื่องปรับอากาศ

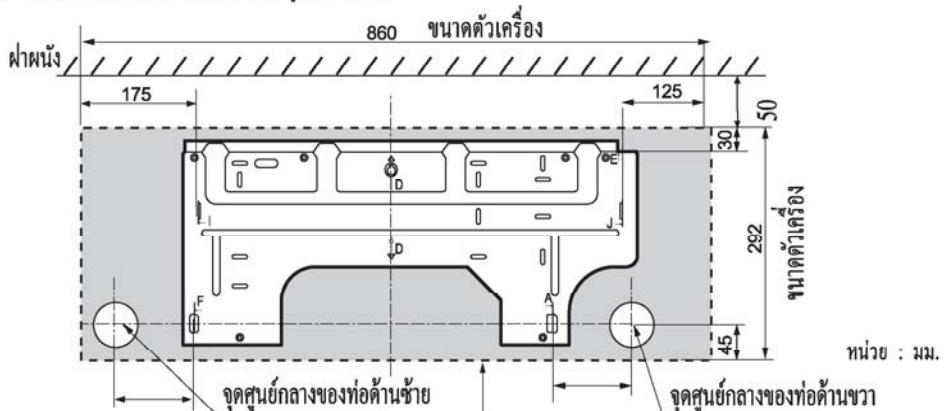


### ขนาดตัวเครื่องปรับอากาศ

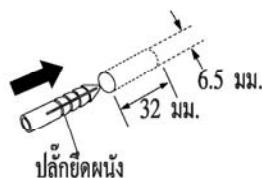
	AH-PA10	AU-PA10	AH-PA13	AU-PA13
กว้าง	223	250	223	250
สูง	292	540	292	540
ยาว	860	730	860	730

## 1. การประกอบแผ่นเหล็กและการเจาะรูที่ผนัง

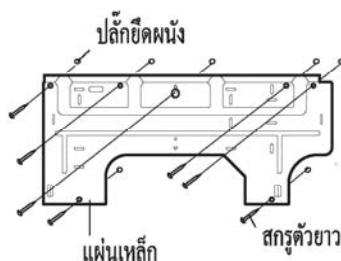
(1) กำหนดตำแหน่งของปั๊กยึดผนังและรูของท่อัน้ำยา



(2) เจาะรูขนาดเส้นผ่าศูนย์กลาง 6.5 มม. ลึก 32 มม. และตอกปั๊กยึดผนังลงไปในรูที่เจาะ



(3) ยึดแผ่นเหล็กให้ติดกับผนังด้วยสกรู



คู่มือการติดตั้ง

(4) เจาะรูขนาด 70 มม. ให้ลากเอียง

ประมาณ 5 มม. ที่ค้านนอก

ในบ้าน

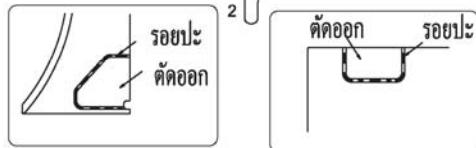
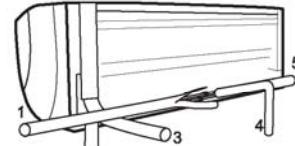


(5) ติดตั้งท่อพลาสติกและฝาครอบ

## 2. การติดตั้งชุดในบ้าน

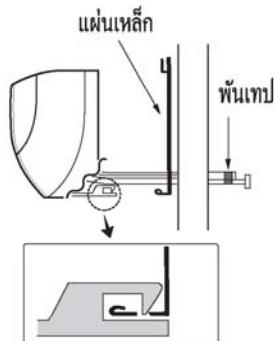
### ทิศทางของท่อ

สำหรับการจัดท่อตามแนว 1, 2, 4 และ 5 ต้องดัดพลาสติกอุปกรณ์ตามแนวรอยไป  
(เก็บขึ้นส่วนของพลาสติกไว้เพื่อนำกลับมาใช้ในอนาคต)



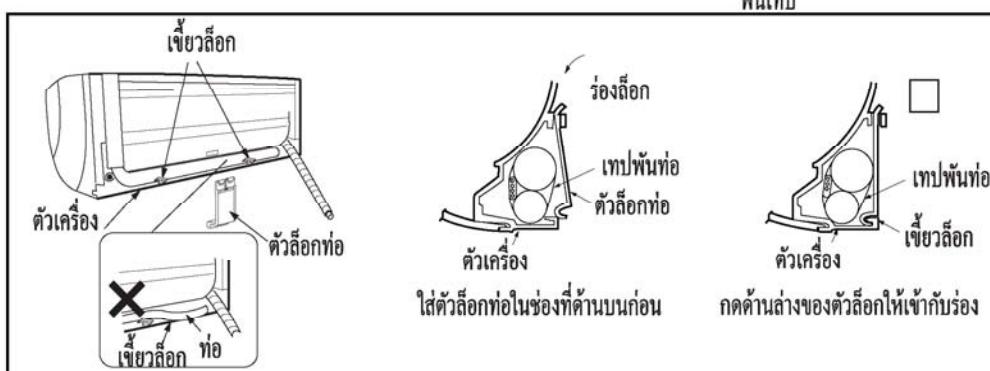
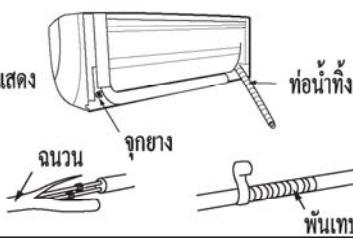
### การติดตั้งชุดในบ้าน

- (1) นำท่ออ่อนยา 2 ท่อและหัวทิ้งสอดเข้าไปในรูที่เจาะไว้ที่ฝาผนังและแขวนตัวเครื่องเข้ากับแผ่นเหล็กโดยเห็นด้านบนของตัวเครื่องก่อน
- (2) กดค้านล่างของตัวเครื่องให้เข้ากันเข็มล็อกค้านล่าง (ควรทำหลังจากต่อสายไฟระหว่างตัวในบ้านและนอกบ้านแล้ว)
- (3) ดึงที่ด้านล่างของเครื่องเพื่อตรวจสอบว่ายึดแน่นกับแผ่นเหล็ก



### การจัดท่อในแนวราบ

- (1) จัดแนวท่อน้ำยาตามทิศทางที่ต้องการและเปลี่ยนทิศทางของท่อน้ำทิ้งไปอีกด้านหนึ่ง
- (2) ต่อท่อน้ำยาและพันรวมกันสายไฟด้วยเทป
- (3) จัดเก็บท่อน้ำยาและสายไฟในแนวตัวนหลังติดตั้งรูปที่แสดง
- (4) ล็อกหัวท่อน้ำยาและสายไฟที่พันรวมกันไว้ด้วยเข็มล็อก

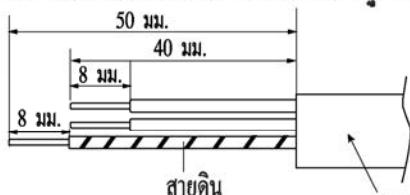


หมายเหตุ : ถ้าตัวเครื่องไม่แนบผนังให้จัดตามรูปข้างต้นที่ 1 และ 2 อีกครั้ง

### 3. การต่อสายไฟระหว่างตัวในบ้านและตัวนอกบ้าน

- (1) ปอกปลายสายไฟหัวที่ต้องในบ้านให้เรียบร้อยโดยใช้สายไฟตามขนาดมาตรฐานที่กำหนด

( 245 IEC 57 )

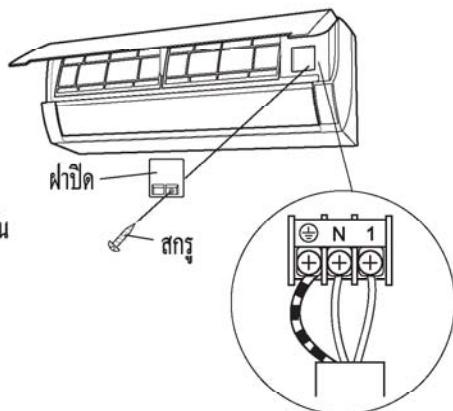


สายทองแดง หน้าตัด 2 คร.ม.m. หรือมากกว่า

- (2) เปิดหน้ากากของตัวเครื่องขึ้น

- (3) ต่อสายไฟเข้ากับตัวเครื่อง

- ระวังอย่าต่อสายไฟสลับตำแหน่งกันระหว่างตัวในบ้านและตัวนอกบ้าน
- สัญญาณของ Terminal Board ของตัวในบ้านและตัวนอกบ้านต้องเหมือนกัน



คุณภาพดีๆ

- (4) ยืดสายไปเข้ากับ Terminal Board ให้แน่น

ปิดด้วยฝาปิดและยืดให้แน่นด้วยสกรู

- (5) ปิดหน้ากากของ

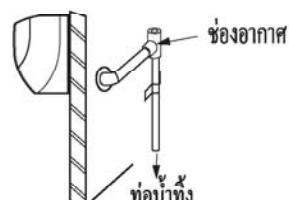
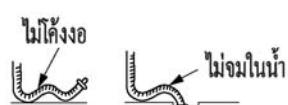
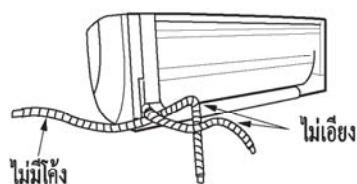
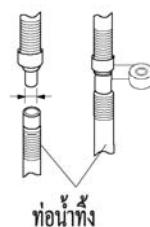
### 4. การต่อท่อน้ำทิ้ง

- (1) ต่อท่อน้ำทิ้งเข้าด้วยกัน

- (2) พันด้วยเทปให้แน่น

หมายเหตุ

- ต่อท่อน้ำทิ้งในแนวที่ส่วนใดก็ส่วนหนึ่งต้องการจะยกตัว
- ระวังอย่าต่อท่อน้ำทิ้งในแนวเอียงขึ้น ได้งอ ดังแสดงในรูป
- พันท่อน้ำทิ้งด้วยจวนถ้ามีการต่อท่อน้ำทิ้งไว้ภายในห้องเพื่อป้องกันน้ำหยด



## 5. การต่อท่อน้ำยา

- ขั้นตอนการงานปลายท่อ
  - ตัดต่อด้วย Cutter → ลบคม → ใช้ Flare Nut ที่ห่อ
 



ตัดแนวตรง



ลบท่อน้ำเรียนออก



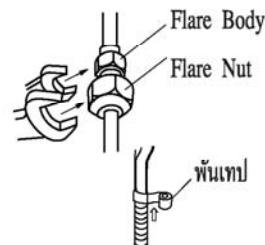
สมบูรณ์  
มี Nut อุป

หมายเหตุ

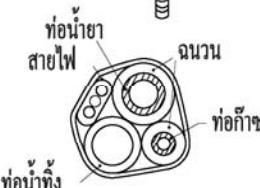
- ต่อท่อชุดด้านในบ้านก่อนและต่อชุดนอกบ้านที่หลัง
  - ดักท่อด้วยความระมัดระวัง อย่าให้เกิดความเสียหาย
  - อย่าใช้แรงมากในการัน Nip ให้ใช้แรงตามตารางที่กำหนดด้านล่าง

ท่อห้องแดงความมีความหนามากกว่า 0.8 มิลลิเมตร ความยาวมาตรฐาน 7.5 เมตร และจำนวนสำหรับหุ้มท่อห้องแดงความมีความหนามากกว่า 6 มิลลิเมตร		
ขนาดท่อ	ขนาดแรงบิด	รุ่นเครื่องปั๊วอากาศ
ท่อแก๊ส 1/4"	14-18 N.m (1.4-1.8 kgf.m)	AH/AU-PA10 และ AH/AU-PA13
ท่อแก๊ส 3/8"	34-42 N.m (3.4-4.2 kgf.m)	AH/AU-PA10
ท่อแก๊ส 1/2"	50-60 N.m (5.0-6.0 kgf.m)	AH/AU-PA13

- (1) ขัน Flare Nut ด้วยมือประมาณ 3-4 รอบ



- (2) ใช้ประแจปากดาว 2 ตัว ขัน Flare Nut ให้แน่น



- (3) พันท่อน้ำยา ท่อน้ำทิ้ง และสายไฟเข้าด้วยกันด้วยเทป

- จัดท่อน้ำทึบให้อยู่ใต้ท่อน้ำยา
  - ความมีจันวนหุ่มทึบท่อน้ำยาและท่อก๊าซดังแสดงในรูปจันวนควรทราบประมาณ 6 มม

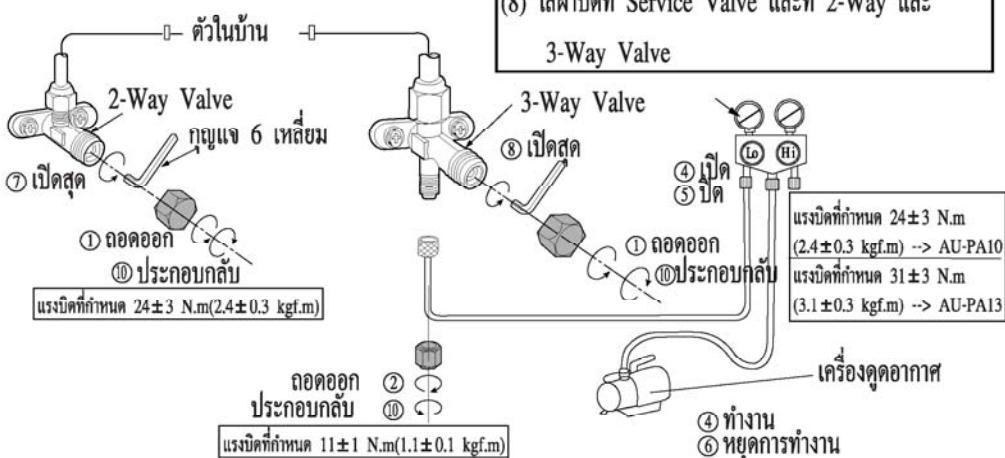


## 6. การดูดอากาศออกจากระบบน้ำยา

- (1) ถอดฝาปิดของ 2-Way Valve และ 3-Way Valve ออก
- (2) ถอดฝาปิดของ Service Valve ด้าน 3-Way Valve ออก
- (3) ต่อเข้าด้วยความดันอากาศเข้ากับ Service Valve และเครื่องดูดอากาศโดยใช้เข็มข่ายเกจความดันกดกับเข็มข่ายของ Service Valve
- (4) เปิดวาล์วของเกจความดันและเปิดเครื่องดูดอากาศประมาณ 10-15 นาที เกจความดันจะอ่านได้ -76 cmHg
- (5) ปิดเกจความดัน
- (6) ปิดเครื่องดูดอากาศ
- (7) เปิด 2-Way Valve โดยใช้ประแจ 6 เหลี่ยม โดยเปิดให้สุด
- (8) เปิด 3-Way Valve โดยใช้ประแจ 6 เหลี่ยม โดยเปิดให้สุด
- (9) ถอดสายต่อของเกจความดันกับ Service Valve ออก
- (10) ปิดฝาของ Service Valve ตามเดิม

หมายเหตุ

หลังจากนั้นดอนเลี้ยวตรวจสอบการรั่วซึมของน้ำยาโดยใช้เครื่องตรวจหรือใช้น้ำสบู่เมื่อเปิดวาล์วอาจมีน้ำยารั่วออกน้ำบ้านนิดหน่อยแต่จะไม่มีปัญหาภัยระบบ



### การปั๊มน้ำยา (Pump Down)

(ปั๊มน้ำยาเมื่อมีการเคลื่อนย้ายหรือการถอดออก ทิ้ง หรือซ่อมแซม)

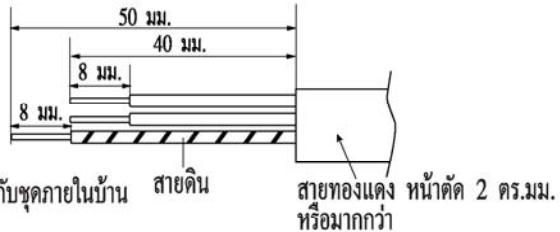
การปั๊มน้ำยา คือการเก็บน้ำยาทำความสะอาดเมื่อไหที่ด้านนอกบ้านโดยการควบคุม 2-Way และ 3-Way Valve และคอมเพรสเซอร์

- (1) หยุดการทำงานของเครื่องปรับอากาศ ต่อสายเกจความดันเข้ากับ Service Valve
- (2) เอาอากาศออกจากสายเกจโดยเปิด Nut ออกหมุนๆ
- (3) ให้ปิดเครื่องปรับอากาศทำงานโดยทำงานในหมวด Test Run
- (4) หลังจากเครื่องทำงานประมาณ 5 นาที ให้ปิด 2-Way Valve
- (5) ปิด 3-Way Valve ประมาณครึ่งหนึ่งของทั้งหมด
- (6) ให้เครื่องทำงานต่อไปประมาณ 40-60 วินาที เมื่อเกจอ่านได้ประมาณ 0.5 kgf/cm<sup>2</sup> ให้ปิด 3-Way valve ทันทีและหยุดการทำงานของเครื่องปรับอากาศ
- (7) ถอดสายเกจความดันออกจาก Service Valve
- (8) ให้ฝาปิดที่ Service Valve และที่ 2-Way และ 3-Way Valve

คู่มือการติดตั้ง

## 7. การต่อสายไฟที่เครื่องด้วนอกบ้าน

(1) ปอกปลายสายไฟด้านที่ต่อ กับด้วนอกบ้าน



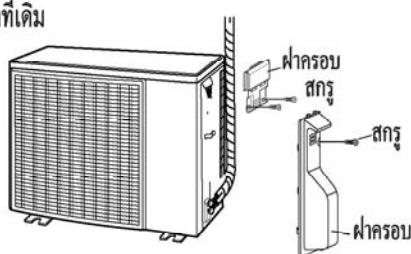
(2) ตัดฟ้าปีดชุดควบคุมด้วนอกบ้านออก

(3) ต่อสายไฟเข้ากับชุดควบคุมโดยต่อให้ตรงกับที่ต่อ กับชุดภายในบ้าน สายดิน

(4) ยืดสายไฟให้แน่นด้วยยีดสายไฟ

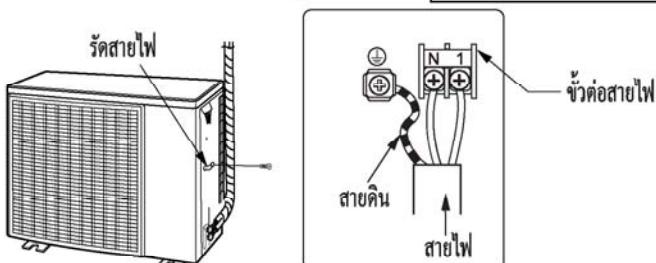
(5) ตรวจสอบความถูกต้องของการต่อสายไฟให้เรียบร้อยครั้งหนึ่ง

(6) ประกอบฝาปิดเข้าที่เดิม



### ข้อควรระวัง

- ใช้สายไฟที่ไม่ได้มาตรฐาน อาจจะทำให้เกิดความร้อนและเหลืองไหม้ได้
- จัดสายไฟและอุปกรณ์ต่างๆให้แน่นอย่าให้หลวม เพราะจะทำให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจรและเพลิงไหม้ได้



## 8. สายไฟ

เตรียมสายไฟตามรายละเอียดด้านล่าง

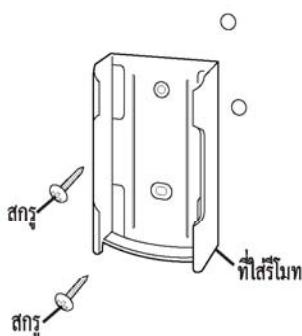
แรงดันไฟฟ้า	220 โวลต์ 1 เฟส
Breaker	10 A (AH/AU-PA10)
	15 A (AH/AU-PA13)

สายไฟเครื่องบันดาการ	สายไฟในบ้าน
 สีฟ้าเงิน $\Rightarrow$ NEUTRAL สีขาว $\Rightarrow$ LINE สีเขียว/เหลือง $\Rightarrow$ GROUND	 

- ใช้สายไฟที่ได้มาตรฐานเพื่อป้องกันสาเหตุของความร้อนสูง และเพลิงไหม้ ใส่สายไฟที่ Terminal Board ให้สุดและขัน สนิมต์ให้แน่นเพื่อป้องกันไฟฟ้าลัดวงจร ซึ่งต้องมีหนาสัมผัสห่างกัน อย่างน้อย 3 มม.
- คุณสมบัติของ Breaker ต้องตัดกระแสไฟได้เมื่อกระแสไฟร้อนออก ต้องมีความไวต่อกระแสไฟร้อนมากกว่า 30 มิลลิแอมป์ ทำงานได้ ในเวลาต่ำกว่า 0.1 วินาที

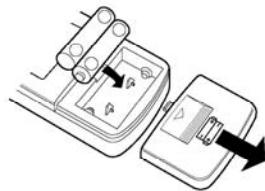
## 9. การแขวนรีโมทคอนโทรล

- (1) ไขดสกรูเข้ากับบล็อกยึดผนัง
- (2) ใส่รีโมทคอนโทรลลงที่ช่อง



### การใส่แบตเตอรี่

เลื่อนฝ่าครอบออกตามแนวลุกศร



- (1) เปิดฝ่าครอบออก

- (2) ใส่แบตเตอรี่

- (3) ปิดฝ่าครอบ

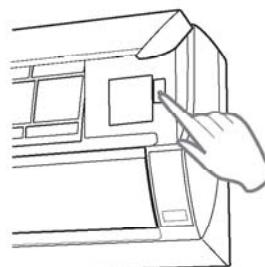
- (4) Reset รีโมทคอนโทรลโดยกดปุ่ม RESET ที่ด้านรีโมทคอนโทรล

- ถ้าใส่แบตเตอรี่แล้วรีโมทไม่ทำงานให้กดปุ่ม RESET ที่ด้าน

รีโมทคอนโทรลอีกครั้งตามวิธีการข้อ 4

## 10. ทดสอบการทำงาน

- (1) เปิดหน้ากากขึ้นให้มองเห็นชุดควบคุม
- (2) เริ่มการทำงานโดยใช้รีโมทคอนโทรล
- (3) กดปุ่ม “AUX” ประมาณ 5 วินาทีหรือนานกว่านั้น  
จะมีเสียงดัง “บีบ” และไฟสีแดงจะกระพริบ และเริ่มการทำงานในหมวดทำความเย็น
- (4) เมื่อแนใจว่าเครื่องทำงานอย่างถูกต้อง ให้กดปุ่ม  
“AUX” อีกครั้งหนึ่ง เครื่องจะหยุดการทำงาน

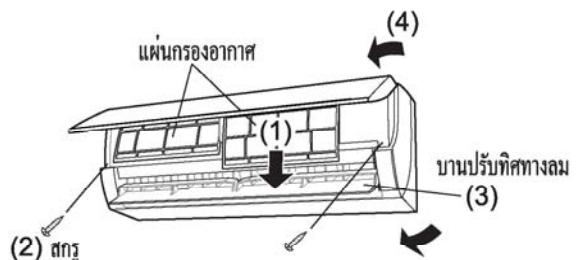


คู่มือการติดตั้ง

## 11. สิ่งที่ควรน้อมและแจ้งให้ลูกค้าทราบ

- มองคุณภาพการใช้งาน และคุณภาพการติดตั้งคืนให้ลูกค้า
- อธิบายให้ลูกค้าทราบถึงวิธีการใช้งานและการซ่อมบำรุงรักษาเครื่องปรับอากาศโดยอ้างอิงคุณภาพการใช้งาน
- แจ้งลูกค้าให้อ่านคุณภาพการใช้งานให้ละเอียดและทำความเข้าใจก่อนการใช้งาน
- เสียงดังເล็กน้อยจากระบบอาจเกิดจากการหลัดดัวของพลาสติกซึ่งเกิดจากการเปลี่ยนแปลงอุณหภูมิ
- อาจมีเสียงของน้ำยาดังน้ำเงินเดือนอยู่ขณะทำงาน

## ถอดหน้ากากด้านหน้า



ถอดหน้ากากของเครื่องตามขั้นตอน ดังปีดเครื่องและปิด Breaker

เพื่อความปลอดภัย

- (1) ถอดแผ่นฟอกอากาศออก
- (2) ถอดสกรู 2 ตัวออกจากหน้ากาก
- (3) เปิดตัวปรับทิศทางลมขึ้น
- (4) ถอดหน้ากากออก
  - ดึงด้านล่างของหน้ากากออกมาเล็กน้อย
  - ยกขึ้นเพื่อปลดเข็มวล็อกที่อยู่ด้านบน
- (6) การประกอบเข้าที่เดิมให้ครอบด้านบนก่อนแล้วตามด้วยด้านล่าง กดที่เข็มวล็อกด้านบนให้ล็อกกับหน้ากาก

## ข้อมูลจำเพาะของเครื่องปรับอากาศ (MODEL SPECIFICATION)

### รุ่น AH-PA10/AU-PA10

จํดความสามารถทําความเย็นสูงสุด	2,600	วัตต์ (Watt)
Cooling Capacity		
กำลังไฟฟ้า	805	วัตต์ (Watt)
Power Consumption		
แรงดันไฟฟ้าที่กําหนด	220	โวลต์ (Volt)
Rate Voltage		
จำนวนเฟส	1	เฟส (Phase)
Phase		
ความถี่	50	เซริตซ์ (Hz)
Frequency		
อัตราส่วนประสิทธิภาพพลังงาน	3.23	วัตต์/วัตต์ (Watt/Watt)
Coefficient of Performance		
ระดับเสียง AH-PA10 (ความเร็วพัดลมสูงสุด)	43.0	เดซิเบลเอ (dBA)
Sound Level		
ระดับเสียง AU-PA10	47.0	เดซิเบลเอ (dBA)
Sound Level		

### รุ่น AH-PA13/AU-PA13

จํดความสามารถทําความเย็นสูงสุด	3,500	วัตต์ (Watt)
Cooling Capacity		
กำลังไฟฟ้า	1,083	วัตต์ (Watt)
Power Consumption		
แรงดันไฟฟ้าที่กําหนด	220	โวลต์ (Volt)
Rate Voltage		
จำนวนเฟส	1	เฟส (Phase)
Phase		
ความถี่	50	เซริตซ์ (Hz)
Frequency		
อัตราส่วนประสิทธิภาพพลังงาน	3.23	วัตต์/วัตต์ (Watt/Watt)
Coefficient of Performance		
ระดับเสียง AH-PA13 (ความเร็วพัดลมสูงสุด)	43.0	เดซิเบลเอ (dBA)
Sound Level		
ระดับเสียง AU-PA13	49.0	เดซิเบลเอ (dBA)
Sound Level		

คู่มือการติดตั้ง

พลาสติกทุกชิ้นที่เป็นส่วนประกอบของเครื่องปรับอากาศ สามารถนำกลับมาใช้ใหม่ได้ ( RECYCLE )  
 All plastic parts of Air Conditioner can be re-used by recycle procurement

**SHARP**  
**SHARP CORPORATION**

Printed in Thailand  
TINSEA674JBRZ 10L- TH ①